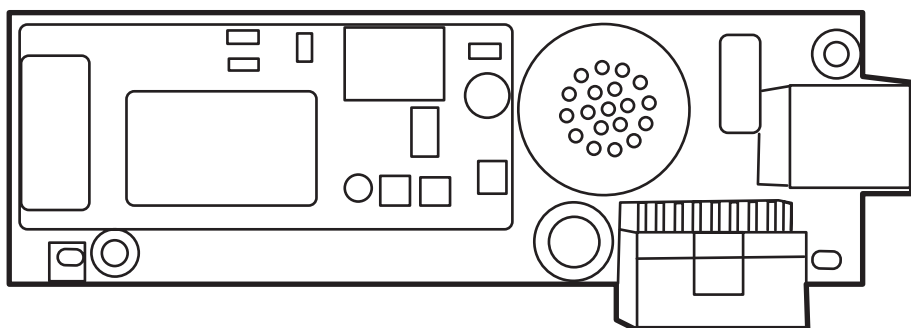


# HP LaserJet MFP

## Analog Fax Accessory 300 - Ghidul driverului Send Fax (Trimitere fax)





# HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300

---

Ghidul driverului Send Fax (Trimitere fax)



## **Drept de autor și licențe**

2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproducerea, adaptarea sau traducerea fără permisiunea prealabilă în scris sunt interzise, cu excepția situațiilor permise de legile privind dreptul de autor.

Informațiile cuprinse în acest document se pot modifica fără nici o notificare.

Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite expres în declarațiile de garanție care însoțesc produsele și serviciile respective. Nimic din acest material nu trebuie considerat ca o garanție suplimentară. HP nu răspunde de erorile sau omisiunile editoriale din acest document.

Ediția 1, 10/2006

## **Menționări ale mărcilor comerciale**

Windows® și Windows® XP sunt mărci comerciale înregistrate în S.U.A. ale Microsoft Corporation.

Toate produsele menționate în acest document pot fi mărci comerciale ale firmelor respective.

Este posibil ca legislația dintr-o țară/regiune să interzică utilizarea acestui produs în afara țărilor/regiunilor specificate. În majoritatea țărilor/regiunilor este interzisă de lege conectarea echipamentelor de telecomunicații neaprobată (aparate de fax) la rețele telefonice publice.

ENERGY STAR® și sigla ENERGY STAR® sunt mărci comerciale înregistrate în S.U.A. ale United States Environmental Protection Agency (Agenția pentru protecția mediului din S.U.A.).



# Cuprins

## 1 Instalare

Înțelegerea cerințelor de sistem .....	2
Sistem de operare .....	2
Afișaje .....	2
Imprimantă .....	2
Hardware .....	2
Rețea .....	2
Instalarea driverului MFP Send Fax .....	3
Determinarea faptului că echipamentul MFP acceptă driverul MFP Send Fax .....	3
Realizarea unui upgrade la firmware-ul echipamentului MFP și descărcarea driverului .....	4
Verificarea faptului că este configurată caracteristica e-mail (opțional) .....	7
Configurarea caracteristicii cod taxare (opțional) .....	8
Instalarea driverului .....	9
Dezinstalarea driverului HP MFP Send Fax .....	23

## 2 Trimiterea faxurilor

Trimiterea unui fax către un singur destinatar .....	26
Trimiterea unui fax către mai mulți destinatari .....	30
Trimiterea unui fax utilizând agenda telefonică .....	34
Anularea unei lucrări de fax .....	38
Inserarea caracterelor speciale în numărul de fax .....	39
Editarea agendei telefonice .....	40
Adăugarea numelor în agenda telefonică .....	40
Adăugarea grupurilor în agenda telefonică .....	43
Eliminarea numelor din agenda telefonică .....	43
Editarea numelor din agenda telefonică .....	46
Exportarea intrărilor din agenda telefonică într-un fișier format CSV (valori separate prin virgulă) .....	50
Importarea intrărilor din agenda telefonică dintr-un fișier format CSV (valori separate prin virgulă) .....	51

## 3 Configurație

Setarea informațiilor pentru expeditor .....	54
Setarea calității faxului .....	56
Stabilirea setărilor de notificare .....	57
Setarea informațiilor pentru copertă .....	59
Setarea preferinței de previzualizare .....	61
Setarea preferințelor de imprimare pentru driverul de fax .....	62

Setarea configurației pentru cod taxare .....	64
---	----

#### 4 Depanare

Erori funcționale .....	66
Pagina de test nu se imprimă .....	66
Caracteristica notificare prin e-mail este dezactivată .....	66
Nu se primește o confirmare e-mail .....	68
Pe panoul de control al echipamentului MFP nu apare PC FAX SEND sau PC Fax Send (Trimitere fax PC). .....	68
Bitmap-ul nu apare sau nu se imprimă pe copertă .....	69
Previzualizarea nu apare .....	69
După dezactivarea acestei caracteristici se solicită un cod de taxare .....	69
Nu apare caseta text cu codul de taxare .....	70
Câmpurile implicite nu se reîmprospătează .....	71
Setările modificate nu își fac efectul .....	71
Setările modificate nu au efect într-o instalare Point-and-Print (Indicare și imprimare) .....	72
Mesaje de avertizare .....	73
Avertismentul PC fax feature may be disabled at the MFP (Este posibil să fie dezactivată caracteristica fax PC la echipamentul MFP) .....	73
Mesaje de eroare .....	74

# 1 Instalare

Aveți posibilitatea să utilizați driverul HP LaserJet MFP Send Fax pentru a trimite faxuri de pe computerul dumneavoastră către unul sau mai multe echipamente periferice multifuncționale (MFP) HP. După ce este instalat, driverul poate fi accesat prin imprimarea către driverul MFP Send Fax.

Acest ghid descrie funcțiile de fax care sunt incluse cu driverul MFP Send Fax și furnizează instrucțiuni despre următoarele activități:

- Instalarea driverului de fax
- Trimiterea faxurilor
- Configurarea setărilor de fax
- Probleme de depanare

# Înțelegerea cerințelor de sistem

## Sistem de operare

Driverul MFP Send Fax este acceptat pe următoarele sisteme de operare:

- Windows® 2000
- Windows® XP
- Windows® XP Professional x64
- Windows® Server 2003
- Windows® Server 2003 x64

## Afișaje

Modulul MFP Send Fax acceptă tipuri de afișaj care au o rezoluție SVGA (super video graphics adapter) de 800 x 600 pixeli sau mai mare.

## Imprimantă

Următoarele produse acceptă driverul MFP Send Fax:

- HP LaserJet M3035MFP
- HP LaserJet M3027MFP
- HP LaserJet 4345mfp
- HP LaserJet M4345MFP
- HP Color LaserJet 4730mfp
- HP LaserJet M5025MFP
- HP Color LaserJet 5035mfp
- HP LaserJet M5035MFP
- HP LaserJet 9040mfp
- HP LaserJet 9050mfp
- HP Color LaserJet 9500mfp

## Hardware

Este necesar ca accesoriul fax analogic HP LaserJet MFP 300 să fie instalat în echipamentul MFP înainte de instalarea driverului MFP Send Fax. Pentru mai multe informații despre instalarea acestui hardware, consultați *Ghidul faxului HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300*.

## Rețea

Este necesar ca driverul MFP Send Fax să fie folosit pe o imprimantă de rețea. Nu este proiectat pentru a fi utilizat pe o imprimantă locală, USB, și pe conexiuni seriale sau paralele.



# Instalarea driverului MFP Send Fax

Această secțiune furnizează instrucțiuni despre următoarele activități:

- [Determinarea faptului că echipamentul MFP acceptă driverul MFP Send Fax](#)
- [Realizarea unui upgrade la firmware-ul echipamentului MFP și descărcarea driverului](#)
- [Verificarea faptului că este configurată caracteristica e-mail \(opțional\)](#)
- [Configurarea caracteristicii cod taxare \(opțional\)](#)
- [Instalarea driverului](#)

## Determinarea faptului că echipamentul MFP acceptă driverul MFP Send Fax

Versiunile cele mai recente ale firmware-ului echipamentului MFP conțin suport pentru driverul MFP Send Fax.

Determinați dacă firmware-ul echipamentului dumneavoastră MFP acceptă driverul MFP Send Fax pe echipamentele HP LaserJet 4345mfp și 9040/9050mfp și HP Color LaserJet 4730mfp și 9500mfp

1. De la panoul de control al echipamentului MFP, apăsați **Meniu**.
2. Defilați către și atingeți **FAX**.
3. Defilați către și atingeți **FAX SEND (TRIMITERE FAX)**.
4. Defilați către și atingeți **PC FAX SEND (TRIMITERE FAX PC)**.



---

**Notă** Dacă nu apare **PC FAX SEND (TRIMITERE FAX PC)** în meniul echipamentului MFP, realizați un upgrade pentru firmware-ul echipamentului MFP.

---

5. Atingeți **ENABLED (ACTIVAT)**.
6. Atingeți **EXIT (IEȘIRE)**.

Determinați dacă firmware-ul echipamentului MFP acceptă driverul MFP Send Fax pe echipamentele HP LaserJet M3035MFP, M3027MFP, M4345MFP, M5025MFP și M5035MFP

1. De la panoul de control al echipamentului MFP, atingeți **Administration (Administrare)**.
2. Defilați către și atingeți **Initial Setup (Configurare inițială)**.
3. Defilați către și atingeți **Fax Setup (Configurare fax)**.
4. Defilați către și atingeți **PC Fax Send (Trimitere Fax PC)**.



---

**Notă** Dacă nu apare **PC Fax Send (Trimitere Fax PC)** în meniul echipamentului MFP, realizați un upgrade la firmware-ul echipamentului MFP.

---

5. Atingeți **Enabled (Activat)**.
6. Atingeți **Save (Salvare)**.

## Realizarea unui upgrade la firmware-ul echipamentului MFP și descărcarea driverului

Pentru a realiza un upgrade la firmware-ul echipamentului MFP și pentru a descărca driverul MFP Send Fax pe echipamentele HP LaserJet 4345mfp și 9040/9050mfp și HP Color LaserJet 4730mfp și 9500mfp, urmați pașii de mai jos:

1. Vizualizați informațiile despre configurare din panoul de control al echipamentului MFP pentru a determina versiunea curentă a firmware-ului.
  - a. De la panoul de control al echipamentului MFP, apăsați **Meniu**.
  - b. Atingeți **INFORMATION** (INFORMAȚII).
  - c. Atingeți **PRINT CONFIGURATION** (CONFIGURARE IMPRIMARE). Se imprimă pagina de configurare.
  - d. Codul de date al firmware-ului este listat în secțiunea numită Device Information (Informații despre dispozitiv).





**Notă** Codul de date al firmware-ului este în formatul următor: AAAALLZZ XX.XXX.X. Primul șir de numere este data, unde AAAA reprezintă anul, LL reprezintă luna și ZZ reprezintă ziua. De exemplu, un cod de date firmware care începe cu 20040225 reprezintă 25 februarie 2004. Al doilea șir de numere reprezintă numărul de ediție al firmware-ului.

2. Mergeți la **Software & driver downloads** (Descărcări software și drivere) pentru echipamentul dumneavoastră MFP.
  - a. Go to <http://www.hp.com>.
  - b. Tastați numărul de model al echipamentului MFP în caseta text **Search** (Căutare) și apăsați **Enter**.
  - c. În panoul **Select a product** (Selectați un produs) din fereastra **Search results** (Rezultate căutare), selectați numărul de model al echipamentului MFP specific în care va fi instalat firmware-ul.
  - d. În panoul **Product Quick Links** (Legături rapide la produs), faceți clic pe **Software & driver downloads** (Descărcări software și drivere).
3. Descărcați firmware-ul cel mai recent.
  - a. În panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare), faceți clic pe **Cross operating system (BIOS, Firmware, Diagnostics, etc.)** (Încrucșare sistem de operare (BIOS, firmware, diagnosticare etc.)).
  - b. Dacă data care este listată în tabelul cu firmware este mai recentă decât codul de dată care este imprimat pe pagina de configurare a echipamentului MFP, faceți clic pe **Download** (Descărcare) lângă fișierul corespunzător.



**Notă** Sunt disponibile diferite fișiere de firmware pentru sisteme de operare diferite.

- c. În caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier) care se deschide, faceți clic pe **Save** (Salvare).
- d. În caseta text **File Name** (Nume fișier) din fereastra **Save As** (Salvare ca) care se deschide, tastați amplasarea de pe computer în care doriți să salvați fișierul de actualizare firmware.

- e. Faceți clic pe **Save** (Salvare).
  - f. După ce s-a descărcat fișierul, închideți caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier), dacă este necesar.
- 4.** Dacă CD-ul livrat cu echipamentul MFP sau accesoriul de fax **nu este disponibil**, descărcați driverul MFP Send Fax.
- a. Faceți clic pe **Back** (Înapoi) pentru a reveni la panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare).
- 
-  **Notă** Dacă nu reveniți la panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare) când faceți clic pe **Back** (Înapoi), consultați pasul 2 pentru instrucțiuni despre cum să navigați până la el.
- 
- b. În panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare), faceți clic pe sistemul de operare corespunzător.
- 
-  **Notă** Driverul MFP Send Fax este acceptat în Windows 2000, Windows XP, Windows XP Professional x64, Windows Server 2003 și Windows Server 2003 x64.
- 
- c. În tabelul Driver care va apărea, faceți clic pe **Download** (Descărcare) de lângă driverul HP PC Send Fax.
  - d. În caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier) care se deschide, faceți clic pe **Save** (Salvare).
  - e. În caseta text **File Name** (Nume fișier) din fereastra **Save As** (Salvare ca) care se deschide, tastează amplasarea de pe computer în care doriți să salvați fișierul driverului MFP Send Fax.
  - f. Faceți clic pe **Save** (Salvare).
  - g. După ce s-a descărcat fișierul, închideți caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier), dacă este necesar.
- 5.** Instalați fișierul firmware descărcat. Consultați ghidul de utilizare corespunzător al echipamentului MFP pentru instrucțiuni despre instalarea actualizării firmware-ului de la distanță (RFU):
- *Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet 4345mfp Series*
  - *Ghidul utilizatorului pentru HP Color LaserJet 4730mfp*
  - *Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet 9040mfp/9050mfp*
  - *Ghidul utilizatorului pentru HP Color LaserJet 9500mfp*

Pentru a realiza un upgrade la firmware-ul echipamentului MFP și pentru a descărca driverul MFP Send Fax pe echipamentele HP LaserJet M3035MFP, M3027MFP, M4345MFP, M5025MFP și M5035MFP, urmați pașii de mai jos:

- 1.** Vizualizați informațiile despre configurare din panoul de control al echipamentului MFP pentru a determina versiunea curentă a firmware-ului.
  - a. De la panoul de control al echipamentului MFP, atingeți **Administration** (Administrare).
  - b. Defilați către și atingeți **Information** (Informații).
  - c. Defilați către și atingeți **Configuration/Status Pages** (Pagini de configurare/stare).

- d. Defilați către și atingeți **Configuration Page** (Pagină de configurare). Se imprimă pagina de configurare.
- e. Codul de date al firmware-ului este listat în secțiunea numită Device Information (Informații despre dispozitiv).





**Notă** Codul de date al firmware-ului este în formatul următor: AAAALLZZ XX.XXX.X. Primul șir de numere este data, unde AAAA reprezintă anul, LL reprezintă luna și ZZ reprezintă ziua. De exemplu, un cod de date firmware care începe cu 20040225 reprezintă 25 februarie 2004. Al doilea șir de numere reprezintă numărul de ediție al firmware-ului.

- 2. Mergeți la **Software & driver downloads** (Descărcări software și drivere) pentru echipamentul dumneavoastră MFP.
  - a. Go to <http://www.hp.com>.
  - b. Tastați numărul de model al echipamentului MFP în caseta text **Search** (Căutare) și apăsați **Enter**.
  - c. În panoul **Select a product** (Selectați un produs) din fereastra **Search results** (Rezultate căutare), selectați numărul de model al echipamentului MFP specific în care va fi instalat firmware-ul.
  - d. În panoul **Product Quick Links** (Legături rapide la produs), faceți clic pe **Software & driver downloads** (Descărcări software și drivere).
- 3. Descărcați firmware-ul cel mai recent.
  - a. În panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare), faceți clic pe **Cross operating system (BIOS, Firmware, Diagnostics, etc.)** (Încrucișare sistem de operare (BIOS, firmware, diagnosticare etc.)).
  - b. Dacă data care este listată în tabelul cu firmware este mai recentă decât codul de dată care este imprimat pe pagina de configurare a echipamentului MFP, faceți clic pe **Download** (Descărcare) lângă fișierul corespunzător.



**Notă** Sunt disponibile diferite fișiere de firmware pentru sisteme de operare diferite.

- c. În caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier) care se deschide, faceți clic pe **Save** (Salvare).
- d. În caseta text **File Name** (Nume fișier) din fereastra **Save As** (Salvare ca) care se deschide, tastați amplasarea de pe computer în care doriți să salvați fișierul de actualizare firmware.
- e. Faceți clic pe **Save** (Salvare).
- f. După ce s-a descărcat fișierul, închideți caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier), dacă este necesar.

4. Dacă CD-ul livrat cu echipamentul MFP sau accesoriul de fax **nu este disponibil**, descărcați driverul MFP Send Fax.
- Faceți clic pe **Back** (Înapoi) pentru a reveni la panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare).
- 
-  **Notă** Dacă nu reveniți la panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare) când faceți clic pe **Back** (Înapoi), consultați pasul 2 pentru instrucțiuni despre cum să navigați până la el.
- 
- În panoul **Select operating system** (Selectare sistem de operare), faceți clic pe sistemul de operare corespunzător.
- 
-  **Notă** Driverul MFP Send Fax este acceptat în Windows 2000, Windows XP, Windows XP Professional x64, Windows Server 2003 și Windows Server 2003 x64.
- 
- În tabelul Driver care apare, faceți clic pe **Download** (Descărcare) lângă driverul HP MFP Send Fax.
  - În caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier) care se deschide, faceți clic pe **Save** (Salvare).
  - În caseta text **File Name** (Nume fișier) din fereastra **Save As** (Salvare ca) care se deschide, tastați amplasarea de pe computer în care doriți să salvați fișierul driverului MFP Send Fax.
  - Faceți clic pe **Save** (Salvare).
  - După ce s-a descărcat fișierul, închideți caseta de dialog **File Download** (Descărcare fișier), dacă este necesar.
5. Instalați fișierul firmware descărcat. Consultați ghidul de utilizare corespunzător al echipamentului MFP pentru instrucțiuni despre instalarea actualizării firmware-ului la distanță (RFU):
- Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet M3035MFP și M3037MFP Series*
  - Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet M4345MFP*
  - Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet M5025MFP și M5035MFP*

## Verificarea faptului că este configurată caracteristica e-mail (opțional)

Configurați funcția e-mail pe echipamentul MFP pentru a se primi o notificare prin e-mail când a fost trimis un fax utilizând driverul MFP Send Fax.



**Notă** Caracteristica notificare prin e-mail este opțională.

Consultați ghidul utilizatorului corespunzător echipamentului MFP pentru instrucțiuni despre configurarea funcției e-mail:

- Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet 4345mfp Series*
- Ghidul utilizatorului pentru HP Color LaserJet 4730mfp*
- Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet 9040mfp/9050mfp*
- Ghidul utilizatorului pentru HP Color LaserJet 9500mfp*

- Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet M3035MFP și M3037MFP Series
- Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet M3037MFP
- Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet M4345MFP
- Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet M5025MFP și M5035MFP

## Configurarea caracteristicii cod taxare (opțional)

HP MFP Send Fax acceptă utilizarea codurilor de taxare când se trimit faxuri.



**Notă** Caracteristica cod taxare este opțională.

Activați caracteristica cod taxare pe echipamentele HP LaserJet 4345mfp și 9040/9050mfp sau HP Color LaserJet 4730mfp și 9500mfp:

1. De la panoul de control al echipamentului MFP, apăsați **Meniu**.
2. Defilați către și atingeți **FAX**.
3. Defilați către și atingeți **FAX SEND** (TRIMITERE FAX).
4. Defilați către și atingeți **BILLING CODE** (COD TAXARE).
5. Atingeți **CUSTOM** (PARTICULARIZAT) pentru a deschide ecranul cod taxare.
6. Utilizați săgețile sus și jos pentru a selecta numărul minim de cifre din codul de taxare.
7. Atingeți **OK** pentru a activa caracteristica cod taxare sau atingeți **OFF** (DEZACTIVAT) pentru a dezactiva caracteristica cod taxare.



**Notă** Dacă este activată caracteristica cod taxare pe echipamentul MFP, este solicitată o intrare de cod de taxare pentru lucrări de fax walk-up de la echipamentul MFP.

Activați caracteristica cod taxare pe echipamentele HP LaserJet M3035MFP, M3027MFP, M4345MFP, M5025MFP și M5035MFP:

1. De la panoul de control al echipamentului MFP, atingeți **Administration** (Administrare).
2. Defilați către și atingeți **Initial Setup** (Configurare inițială).
3. Scroll to and touch **Fax Setup**.
4. Defilați către și atingeți **Fax Send Settings** (Setări trimitere fax).
5. Defilați către și atingeți **Billing Codes** (Coduri taxare).
6. Atingeți **Custom** (Particularizat) pentru a deschide ecranul cod taxare.
7. Utilizați săgețile sus și jos pentru a selecta numărul minim de cifre din codul de taxare.
8. Atingeți **OK** pentru a activa caracteristica cod taxare sau atingeți **Off** (Dezactivat) pentru a dezactiva caracteristica cod taxare.



**Notă** Dacă este activată caracteristica cod taxare pe echipamentul MFP, este solicitată o intrare de cod de taxare pentru lucrări de fax walk-up de la echipamentul MFP.

## Instalarea driverului

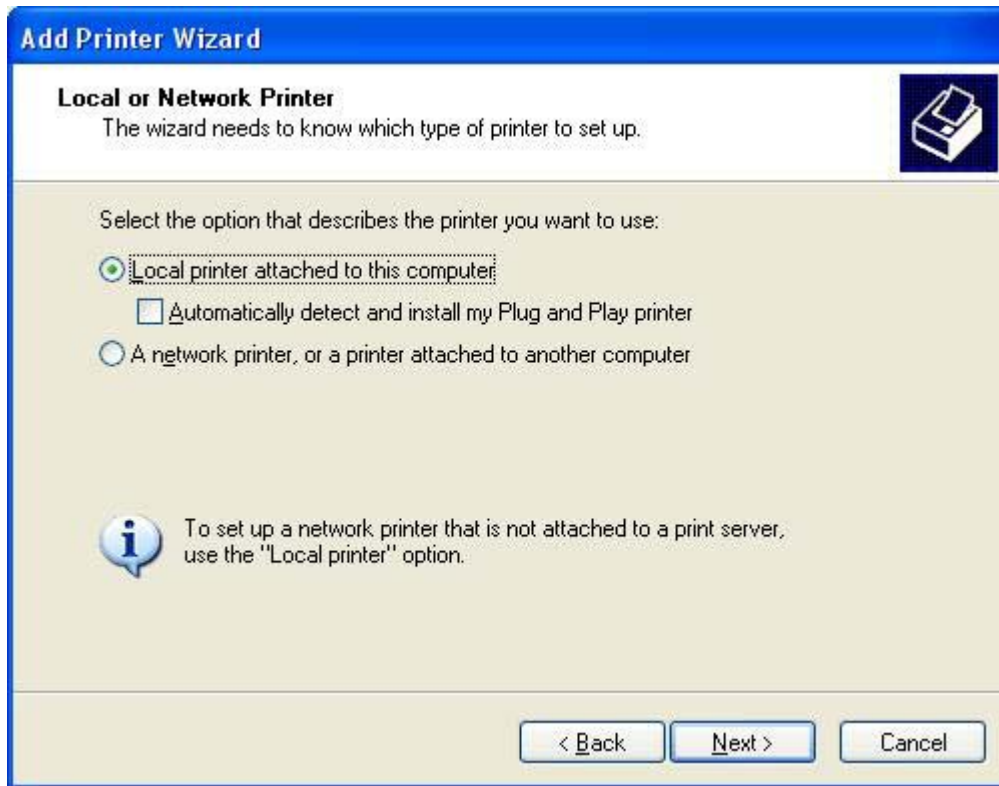
Pentru a instala driverul MFP Send Fax în Windows utilizând expertul de adăugare a unei imprimante din Windows, urmați pașii următori:



**Notă** Dacă utilizați CD-ul cu software de sistem KMC furnizat cu echipamentul MFP, aveți posibilitatea să instalați driverul MFP Send Fax alegând calea „CUSTOM” (PARTICULARIZAT).

1. În Windows Explorer, faceți dublu clic pe fișierul executabil descărcat al driverului MFP Send Fax pentru a extrage fișierele driverului.
2. Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri).
3. În panoul **Printer Tasks** (Activități imprimantă) din fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri) faceți clic pe **Add a printer** (Adăugare imprimantă).
4. În caseta de dialog de bun venit din **Add Printer Wizard** (Expert adăugare imprimantă) faceți clic pe **Next** (Următorul).

5. Sub **Local or Network Printer** (Imprimantă locală sau de rețea), selectați **Local printer attached to this computer** (Imprimantă locală atașată acestui computer). Faceți clic pe **Next** (Următorul).



**Notă** Selectați **Local printer attached to this computer** (Imprimantă locală atașată acestui computer) pentru a instala driverul MFP Send Fax pe o imprimantă de rețea. Numele imprimantei este HP MFP Send Fax când driverul este instalat pe o imprimantă locală.

Dacă selectați **A network printer, or a printer attached to another computer** (O imprimantă de rețea sau o imprimantă atașată la un alt computer), se solicită adresa IP a computerului. Unele caracteristici, precum previzualizare fax, nu sunt disponibile dacă driverul este instalat utilizând instalarea imprimantei de rețea (Point-and-Print - Indicare și imprimare).

Driverul MFP Send Fax nu poate fi instalat pe o imprimantă care este conectată la computer printr-un port serial sau paralel. Este necesar să fie într-o rețea.

6. Dacă computerul este deja conectat la echipamentul MFP, sub **Select a Printer Port** (Selectați un port de imprimantă), selectați **Use the following port** (Se utilizează port-ul următor).



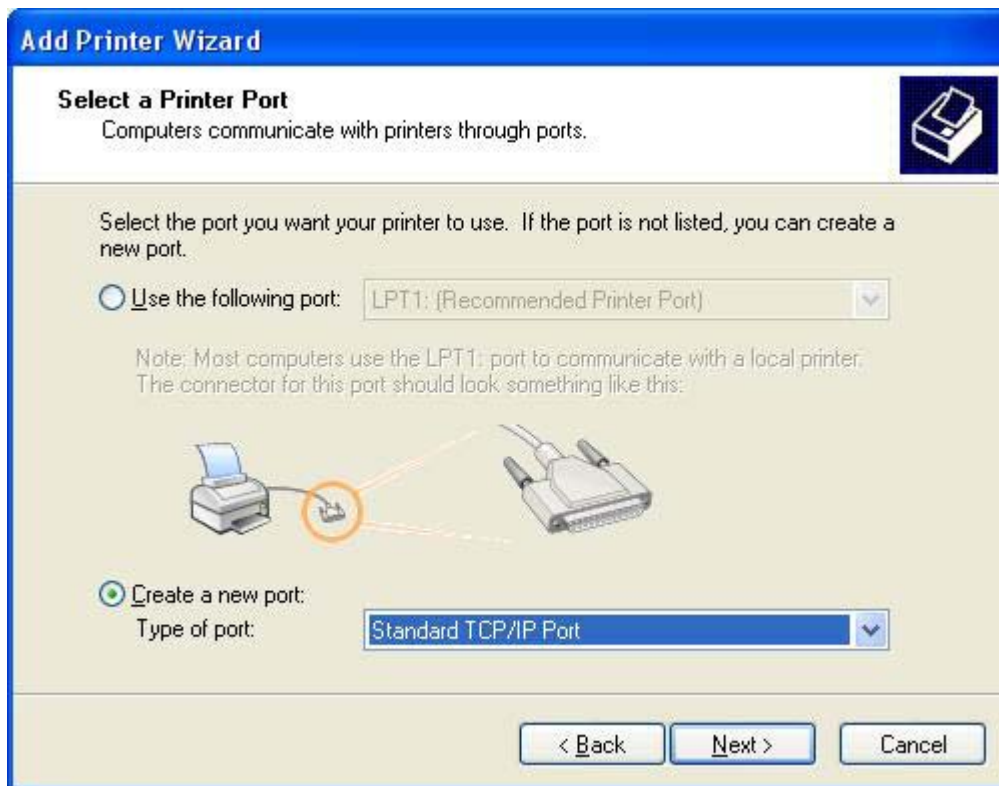
**Notă** Dacă computerul nu este conectat la echipamentul MFP, mergeți la pasul 8.



7. În meniul vertical **Use the following port** (Se utilizează port-ul următor), selectați numele sau adresa IP a echipamentului MFP. Faceți clic pe **Next** (Următorul), apoi mergeți la pasul 13.



- Dacă computerul nu este conectat la echipamentul MFP, selectați **Create a new port** (Creare port nou) sub **Select a Printer Port** (Selectați un port de imprimantă).

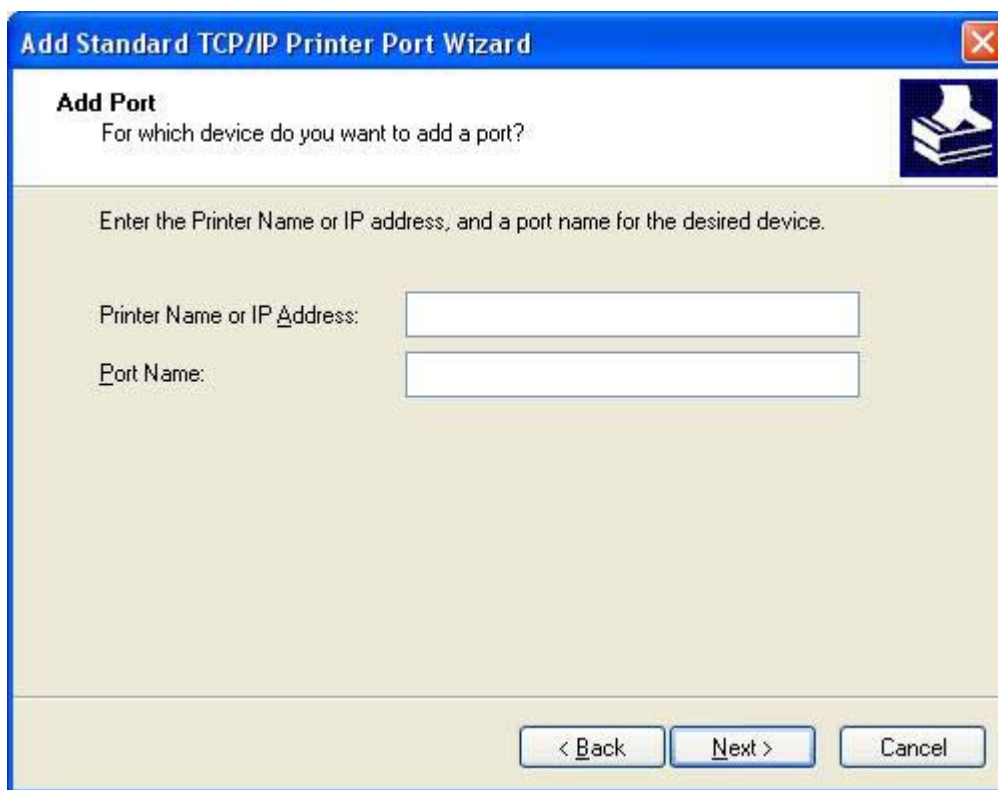


- În meniul vertical **Type of port** (Tip de port), selectați **Standard TCP/IP Port** (Port standard TCP/IP). Faceți clic pe **Next** (Următorul).

10. În caseta de dialog **Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard** (Expert adăugare port imprimantă TCP/IP standard) faceți clic pe **Next** (Următorul).



11. Sub **Add Port** (Adăugare port), tastați numele de imprimantă sau adresa IP a echipamentului MFP în caseta text **Printer Name or IP Address** (Nume imprimantă sau adresă IP), apoi faceți clic pe **Next** (Următorul).



**Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard**

**Add Port**  
For which device do you want to add a port?

Enter the Printer Name or IP address, and a port name for the desired device.

Printer Name or IP Address:

Port Name:

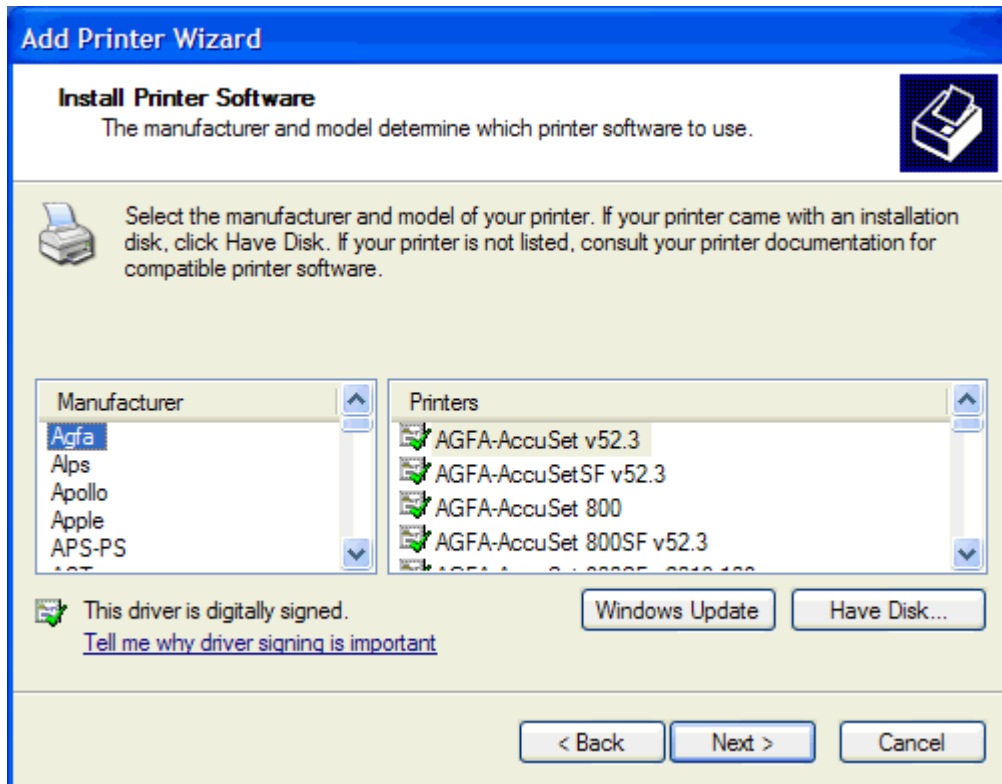
< Back   Next >   Cancel



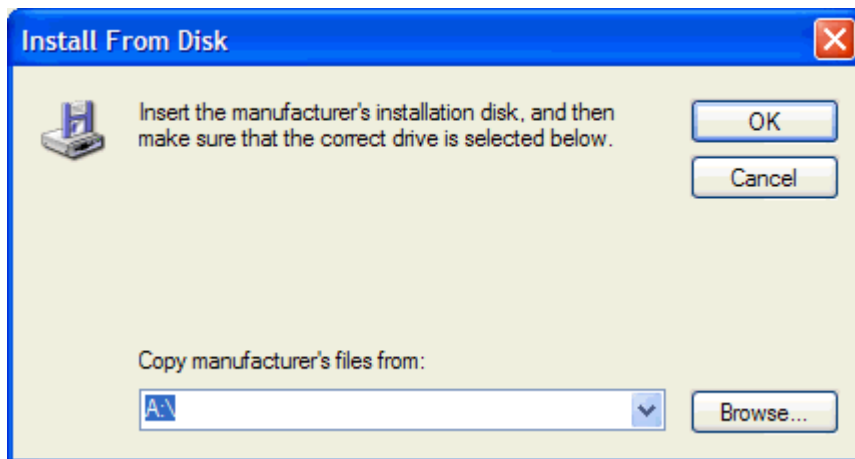
**Notă** Numele implicit al port-ului este numele pe care l-ați tastat în caseta text **Printer Name or IP Address** (Nume imprimantă sau adresă IP). Puteți să modificați acest nume tastând un nume nou în caseta text **Port Name** (Nume port).

12. Faceți clic pe **Finish** (Terminare).

13. Sub **Install Printer Software** (Instalare software imprimantă), faceți clic pe **Have Disk** (Disc furnizat).



14. În caseta de dialog **Install From Disk** (Instalare de pe disc), faceți clic pe **Browse** (Răsfoire).



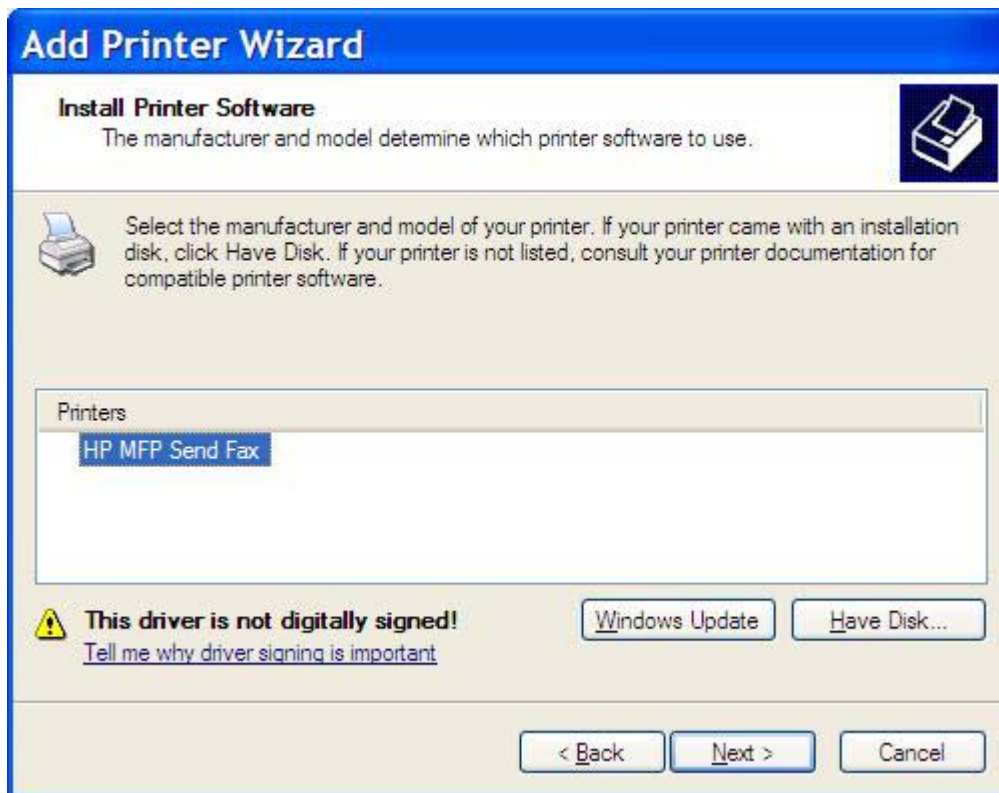
15. Răsfoiți și selectați fișierul .INF al driverului MFP Send Fax extras în pasul 1.



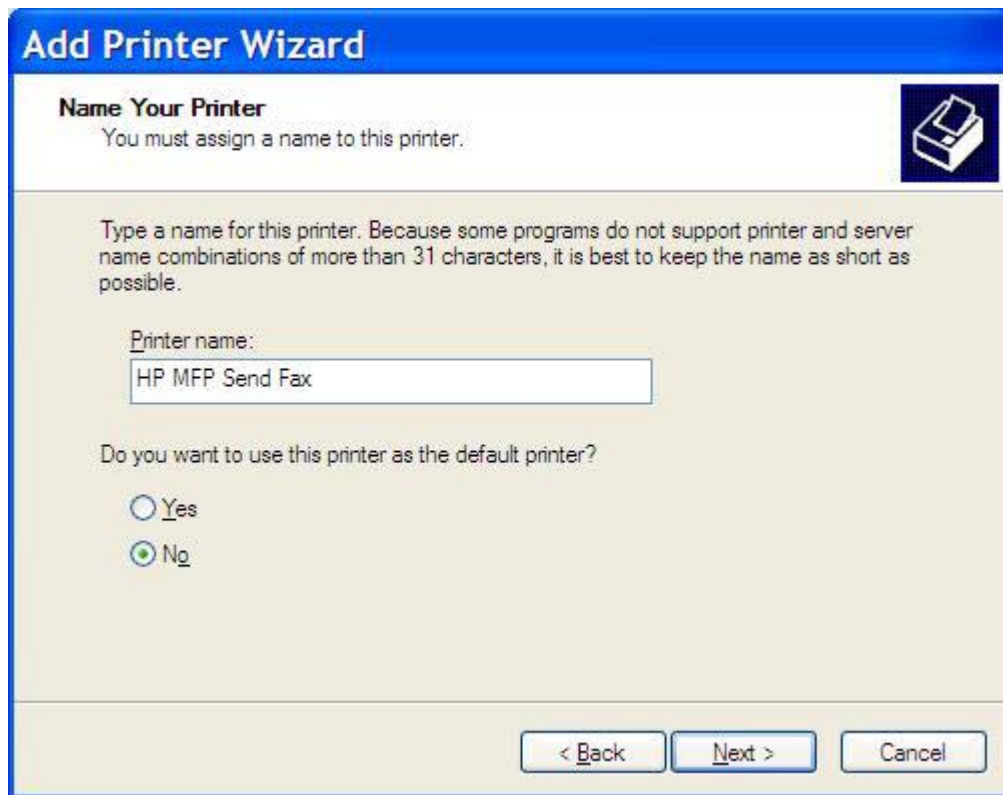
**Notă** Sunt disponibile două versiuni ale fișierului .INF: o versiune de 32 biți pentru Windows 2000, Windows XP și Windows Server 2003 și o versiune de 64 biți pentru Windows XP Professional x64 și Windows Server 2003 x64.

Mesajul următor afișează dacă ați selectat versiunea greșită a fișierului: **The specified location does not contain information about your printer** (Amplasarea specificată nu conține informații despre imprimantă).

16. Faceți clic pe **Open** (Deschidere).
17. Faceți clic pe **OK**.
18. Sub **Install Printer Software** (Instalare software imprimantă), faceți clic pe **Next** (Următorul).



19. În caseta text **Printer name** (Nume imprimantă) sub **Name Your Printer** (Denumiți imprimanta), tastați un nume pentru imprimantă. Numele implicit al imprimantei este HP MFP Send Fax.



The screenshot shows a Windows-style dialog box titled "Add Printer Wizard". The current step is "Name Your Printer", which includes a printer icon in the top right corner. The instruction reads: "You must assign a name to this printer." Below this, a text box contains the name "HP MFP Send Fax". A note states: "Type a name for this printer. Because some programs do not support printer and server name combinations of more than 31 characters, it is best to keep the name as short as possible." At the bottom, there are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

**Add Printer Wizard**

**Name Your Printer**  
You must assign a name to this printer.

Type a name for this printer. Because some programs do not support printer and server name combinations of more than 31 characters, it is best to keep the name as short as possible.

Printer name:  
HP MFP Send Fax

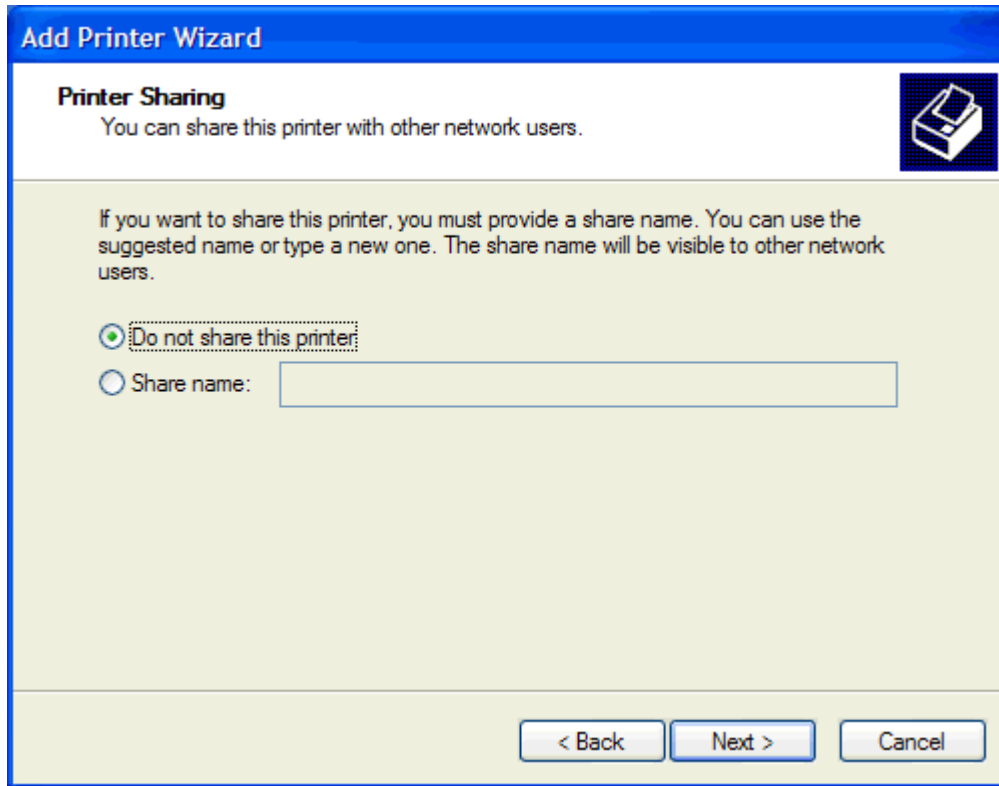
Do you want to use this printer as the default printer?

Yes  
 No

< Back   Next >   Cancel

20. Faceți clic pe **Next** (Următorul).

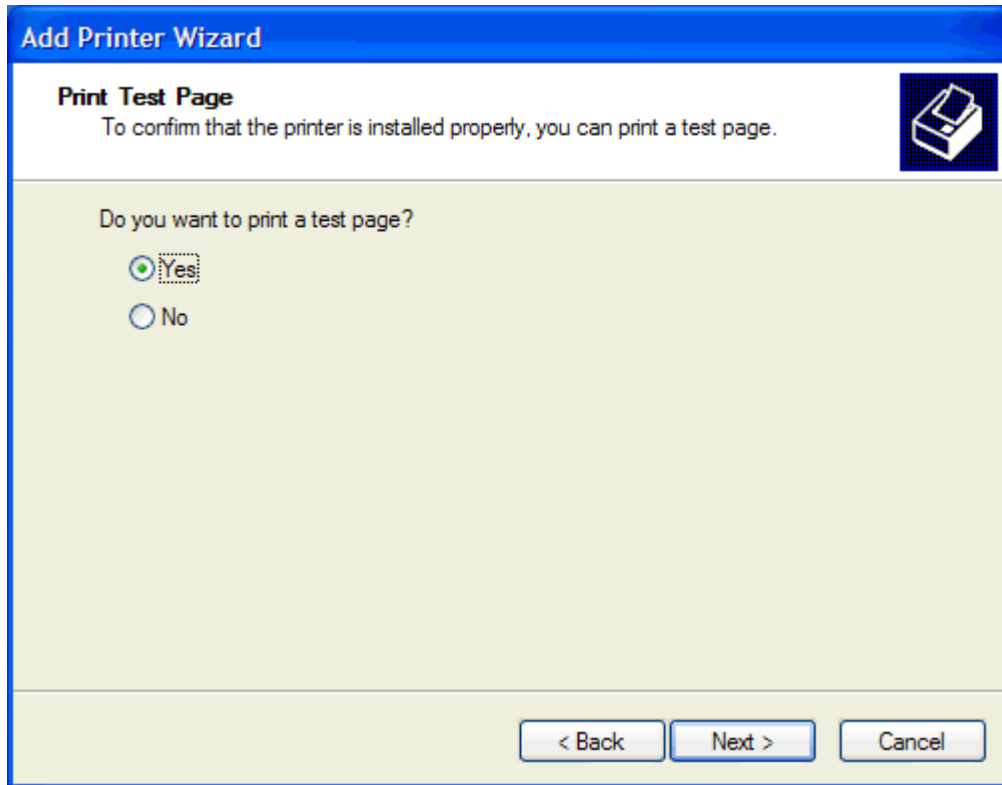
21. Sub **Printer Sharing** (Partajare imprimantă), faceți clic pe **Next** (Următorul).



**Notă** Puteți să partajați imprimanta selectând **Share name** (Partajare nume) în fereastra **Printer Sharing** (Partajare imprimantă). Driverul MFP Send Fax devine disponibil pentru o conexiune Point-and-Print (Indicare și imprimare). Unele caracteristici, precum previzualizare fax, nu sunt disponibile dacă driverul este accesat utilizând o conexiune Point-and-Print (Indicare și imprimare).

22. Sub **Print Test Page** (Imprimare pagină de test), selectați **Yes** (Da) pentru a imprima o pagină de testare, apoi faceți clic pe **Next** (Următorul).

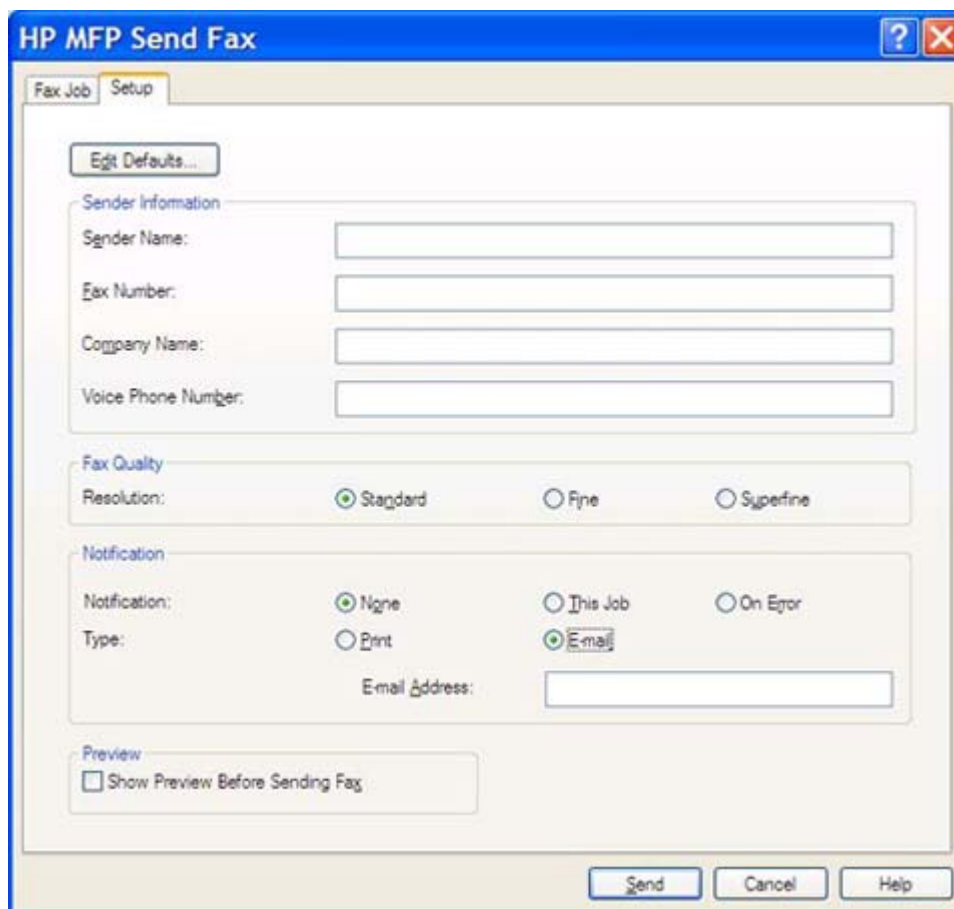




**Notă** Selectând **Yes** (Da) pentru a imprima o pagină de test, se trimite un fax. Nu se imprimă nici o pagină.

- a. În caseta de dialog **Completing the Add Printer Wizard** (Terminarea expertului de adăugare a imprimantei), faceți clic pe **Finish** (Terminare) pentru a termina expertul și a continua trimiterea unui fax de test.

- b. În caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe fila **Fax Job** (Lucrare fax).



The screenshot shows the 'HP MFP Send Fax' dialog box with the 'Setup' tab selected. The dialog has a blue title bar with a question mark and a close button. Below the title bar are two tabs: 'Fax Job' and 'Setup'. The 'Setup' tab contains the following sections:

- Edit Defaults...** button
- Sender Information** section with four text input fields: 'Sender Name', 'Fax Number', 'Company Name', and 'Voice Phone Number'.
- Fax Quality** section with 'Resolution' options: 'Standard' (selected), 'Fine', and 'Superfine'.
- Notification** section with 'Notification' options: 'None' (selected), 'This Job', and 'On Error'. Below it, 'Type' options: 'Print' and 'Email' (selected). An 'Email Address' text input field is located below the 'Email' type option.
- Preview** section with a checkbox labeled 'Show Preview Before Sending Fax'.

At the bottom right of the dialog are three buttons: 'Send', 'Cancel', and 'Help'.



**Notă** Nu sunt necesare informațiile **Setup** (Configurare) pentru a trimite o pagină de test. Pentru a stabili setările pentru informațiile despre expeditor și de fax pentru toate faxurile, consultați [Configurație](#).

- c. În caseta text **Fax Number** (Număr fax) sub **Fax to** (Fax către), tastați numărul faxului unde va fi trimisă pagina de test, faceți clic pe **To ->** (Către) pentru a introduce numărul în lista de **Fax Recipients** (Destinatari fax).

HP MFP Send Fax

Fax Job Setup

Fax To

Recipient Name:

Fax Number: (required)

Company Name:

Add to Phone Book Clear Fields

Fax Recipients

Name	Number

To ->

Delete

Include With Fax

Cover Page (Single recipient only)

Notes:

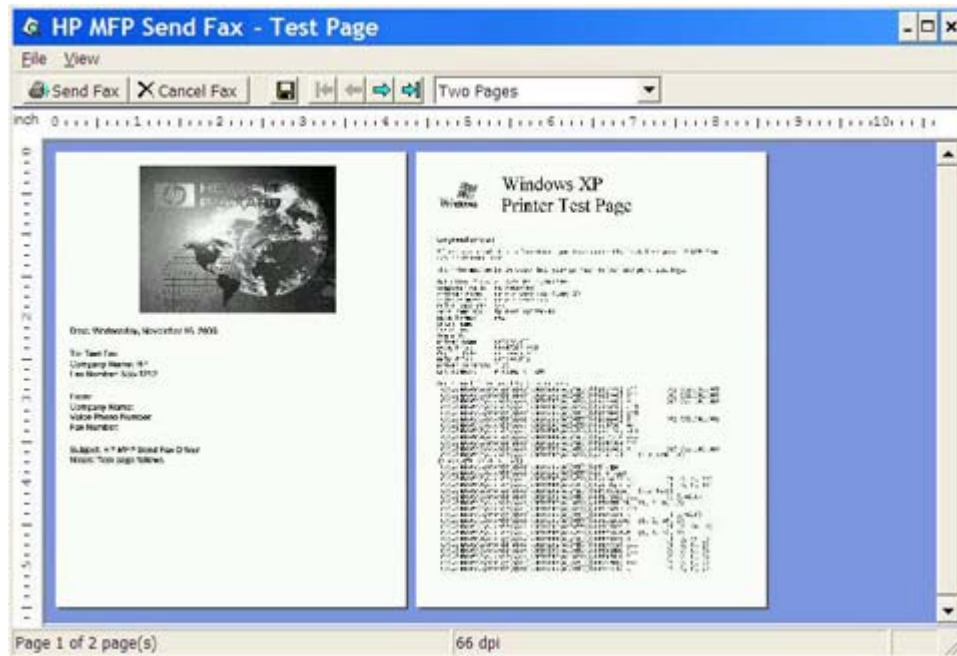
Subject:

Image: Browse

Send Cancel Help

- d. Faceți clic pe **Send** (Trimitere).

- e. Fereastra de previzualizare se deschide dacă ați selectat **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) în fila **Setup** (Configurare). Pe bara de activități, faceți clic pe **Send Fax** (Trimitere fax).



- f. Apare un mesaj cu întrebarea dacă s-a imprimat pagina de test. Verificați dacă s-a imprimat pagina de test pe aparatul de fax de destinație, apoi faceți clic pe **OK**.



**Notă** Pagina de testare este livrată la numărul de fax pe care l-ați tastat în caseta text **Fax Number** (Număr fax) din fila **Fax Job** (Lucrare fax).

## Dezinstalarea driverului HP MFP Send Fax

Pentru a dezinstala driverul MFP Send Fax, urmați pașii de mai jos:

1. Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri).
2. În fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri), faceți clic dreapta pe imprimanta echipamentului MFP unde este instalat MFP Send Fax, apoi faceți clic pe **Delete** (Ștergere).
3. Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri).
4. Faceți clic dreapta în fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri), apoi faceți clic pe **Server Properties** (Proprietăți server).
5. În caseta de dialog **Print Server Properties** (Proprietăți server imprimare) faceți clic pe **Drivers** (Driveri).
6. Selectați driverul MFP Send Fax, apoi faceți clic pe **Remove** (Eliminare).
7. Faceți clic pe **OK**.



## 2 Trimiterea faxurilor

Acest capitol furnizează informații despre trimiterea faxurilor și despre utilizarea agendei telefonice Send Fax (Trimitere fax) a echipamentului MFP:

- [Trimiterea unui fax către un singur destinatar](#)
- [Trimiterea unui fax către mai mulți destinatari](#)
- [Trimiterea unui fax utilizând agenda telefonică](#)
- [Anularea unei lucrări de fax](#)
- [Inserarea caracterelor speciale în numărul de fax](#)
- [Editarea agendei telefonice](#)
- [Exportarea intrărilor din agenda telefonică într-un fișier format CSV \(valori separate prin virgulă\)](#)
- [Importarea intrărilor din agenda telefonică dintr-un fișier format CSV \(valori separate prin virgulă\)](#)

## Trimiterea unui fax către un singur destinatar

Pentru a trimite un fax către un singur destinatar, urmați pașii de mai jos:

1. Deschideți documentul de trimis prin fax în programul software în care a fost creat.
2. Faceți clic pe **File** (Fișier), apoi faceți clic pe **Print** (Imprimare).
3. Selectați driverul HP MFP Send Fax din lista de imprimante.
4. Faceți clic pe **OK** sau pe **Print** (Imprimare).



**Notă** Faceți clic pe butonul care trimite un document către imprimantă. Este posibil ca eticheta butonului să nu fie aceeași în toate programele.

---



5. Sub **Fax To** (Fax către) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, tastați numele destinatarului, numărul de fax și numele firmei. Numărul de fax este singura informație obligatorie.

Caseta verticală **Recipient Name** (Nume destinatar) include atât destinatari individuali, cât și nume de grupuri. Dacă în caseta text nu se află nimic și ați selectat lista verticală, lista verticală conține cele mai recent utilizate 20 de nume, sortate în ordine alfabetică. Dacă lista verticală conținea text când ați deschis meniul vertical, lista afișează toate intrările corespondente. În lista verticală **Recipient Name** (Nume destinatar) se rețin maximum 20 de intrări. După atingerea valorii maxime, o intrare nouă va înlocui intrarea cea mai veche din listă.

Name	Number



**Notă** Consultați [Inserarea caracterelor speciale în numărul de fax](#) pentru o listă de caractere speciale care pot fi utilizate în câmpul text **Fax Number** (Număr fax).

6. Faceți clic pe **Add to Phone Book** (Adăugare în agenda telefonică) pentru a adăuga informațiile despre destinatar în agenda telefonică Send Fax (Trimitere fax) a echipamentului MFP. Acest pas este opțional.



**Notă** Faceți clic pe **Clear Fields** (Golire câmpuri) pentru a elimina toate valorile din casetele text **Recipient Name** (Nume destinatar), **Fax Number** (Număr fax) și **Company Name** (Nume firmă).

7. Informațiile implicite pentru copertă apar sub **Include With Fax** (Includere în fax) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Aceste informații se pot modifica pentru orice lucrare de fax individuală.



**Notă** Pentru a stabili setările implicite ale copertii pentru toate faxurile, consultați [Configurație](#).

8. Dacă este activată caracteristica cod taxare, tastați codul de taxare sub **Billing Information** (Informații taxare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Codul de taxare se poate modifica pentru orice lucrare de fax individuală.

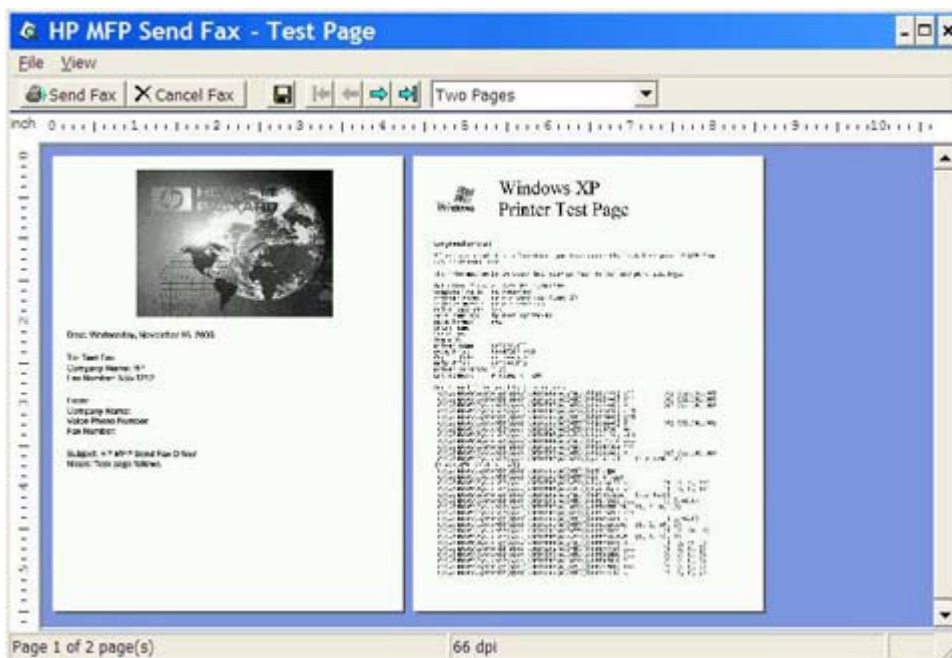
Name	Number

9. Pentru a trimite faxul cu informațiile implicite pentru expeditor, calitate fax, notificare și preferințe de previzualizare, faceți clic pe **Send** (Trimitere).



**Notă** Faceți clic pe fila **Setup** (Configurare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax** pentru a vizualiza setările pentru expeditor, calitate fax, notificare și previzualizare. Aceste informații se pot modifica pentru orice lucrare de fax individuală. Faceți clic pe **Send** (Trimitere) pentru a trimite faxul.

10. Dacă ați selectat **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) în fila **Setup** (Configurare), apare o previzualizare a lucrării de fax. Verificați acuratețea faxului.



**Notă** Funcția de previzualizare nu este disponibilă când utilizați caracteristica Point-and-Print (Indicare și imprimare). Point-and-Print (Indicare și imprimare) este o caracteristică Windows care poate fi utilizată pentru conectare, imprimare sau trimitere prin fax către o imprimantă de la distanță, fără a utiliza discuri de instalare. Fișierele și informațiile de configurare se descarcă automat de pe serverul de imprimare pe sistemul client.

11. Faceți clic pe **View** (Vizualizare) sau utilizați meniul vertical de transfocare pentru a modifica dimensiunea previzualizării documentului.
12. Faceți clic pe butoanele săgeți pentru a naviga prin document.
13. Faceți clic pe **Send Fax** (Trimitere fax) pentru a trimite faxul sau faceți clic pe **Cancel Fax** (Revocare fax) pentru a închide driverul de trimitere fax.

## Trimiterea unui fax către mai mulți destinatari

Pentru a trimite un fax către mai mulți destinatari, urmați pașii de mai jos:

1. Deschideți documentul de trimis prin fax în programul software în care a fost creat.
2. Faceți clic pe **File** (Fișier), apoi faceți clic pe **Print** (Imprimare).
3. Selectați driverul HP MFP Send Fax din lista de imprimante.
4. Faceți clic pe **OK** sau pe **Print** (Imprimare).



**Notă** Faceți clic pe butonul care trimite un document către imprimantă. Este posibil ca eticheta butonului să nu fie aceeași în toate programele.

---

5. Sub **Fax To** (Fax către) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, tastați numele destinatarului, numărul de fax și numele firmei.

Caseta verticală **Recipient Name** (Nume destinatar) include atât destinatari individuali, cât și nume de grupuri. Dacă în caseta text nu se află nimic și ați selectat lista verticală, lista verticală conține cele mai recent utilizate 20 de nume, sortate în ordine alfabetică. Dacă lista verticală conținea text când ați deschis meniul vertical, lista afișează toate intrările corespondente. În lista verticală **Recipient Name** (Nume destinatar) se rețin maximum 20 de intrări. După atingerea valorii maxime, o intrare nouă va înlocui intrarea cea mai veche din listă.

Name	Number



**Notă** Numărul de fax este singura informație obligatorie. [Inserarea caracterelor speciale în numărul de fax](#) pentru o listă de caractere speciale care pot fi utilizate în câmpul text **Fax Number** (Număr fax).

6. Faceți clic pe **Add to Phone Book** (Adăugare în agenda telefonică) pentru a adăuga informațiile despre destinatar în agenda telefonică Send Fax (Trimitere fax) a echipamentului MFP. Acest pas este opțional.



**Notă** Faceți clic pe **Clear Fields** (Golire câmpuri) pentru a elimina toate valorile din casetele text **Recipient Name** (Nume destinatar), **Fax Number** (Număr fax) și **Company Name** (Nume firmă).

7. Faceți clic pe **To ->** (Către) pentru a adăuga informațiile despre destinatar în câmpul **Fax Recipients** (Destinatari fax).

8. Repetați pașii de la 5 la 7 pentru fiecare destinatar al faxului. Faxul se trimite către toate numele care apar în câmpul **FaxRecipients** (Destinatari fax).
9. Dacă este activată caracteristica cod taxare, tastați codul de taxare sub **Billing Information** (Informații taxare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Codul de taxare se poate modifica pentru orice lucrare de fax individuală.

The screenshot shows the 'HP MFP Send Fax' dialog box with the 'Setup' tab selected. The 'Fax To' section contains the following fields and buttons:

- Recipient Name:** A dropdown menu.
- Fax Number:** A text field with '(required)' next to it.
- Company Name:** A text field.
- Add to Phone Book:** A button.
- Clear Fields:** A button.

The **Fax Recipients** table is empty:

Name	Number

The **Include With Fax** section includes:

- Cover Page:** An unchecked checkbox.
- Notes:** A large text area.
- Subject:** A text field.
- Image:** A text field with a **Browse** button.

The **Billing Information** section has a **Billing Code** text field.

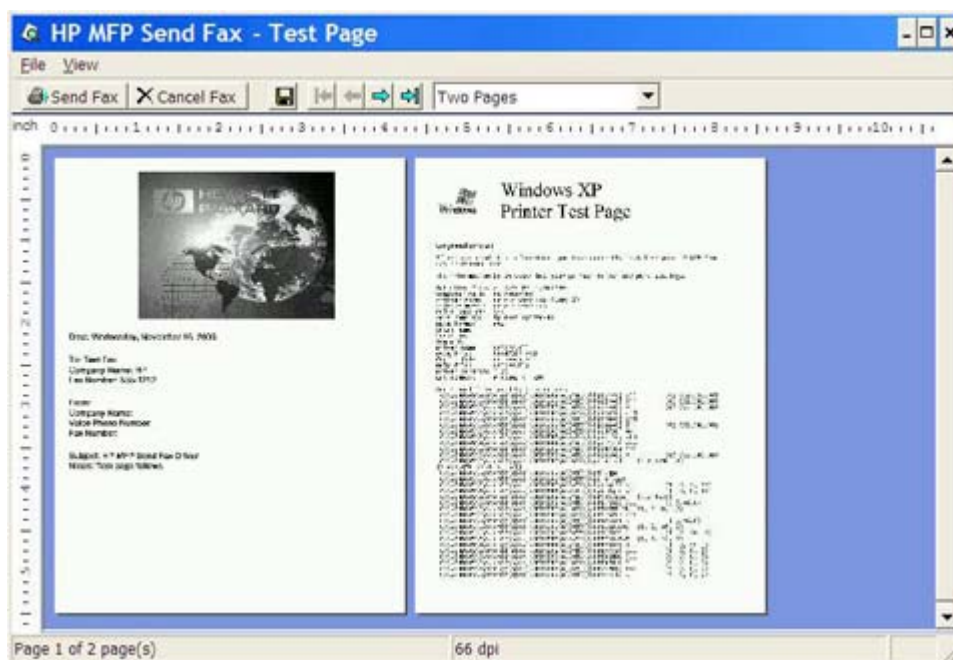
At the bottom of the dialog are three buttons: **Send**, **Cancel**, and **Help**.

10. Pentru a trimite faxul cu informațiile implicite pentru expeditor, calitate fax, notificare și preferințe de previzualizare, faceți clic pe **Send** (Trimitere).



**Notă** Faceți clic pe fila **Setup** (Configurare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax** pentru a vizualiza setările pentru expeditor, calitate fax, notificare și previzualizare. Aceste informații se pot modifica pentru orice lucrare de fax individuală. Faceți clic pe **Send** (Trimitere) pentru a trimite faxul.

11. Dacă ați selectat **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) în fila **Setup** (Configurare), apare o previzualizare a lucrării de fax. Verificați acuratețea faxului.



**Notă** Funcția de previzualizare nu este disponibilă când utilizați caracteristica Point-and-Print (Indicare și imprimare). Point-and-Print (Indicare și imprimare) este o caracteristică Windows care poate fi utilizată pentru conectare, imprimare sau trimitere prin fax către o imprimantă de la distanță, fără a utiliza discuri de instalare. Fișierele și informațiile de configurare se descarcă automat de pe serverul de imprimare pe sistemul client.

12. Faceți clic pe **View** (Vizualizare) sau utilizați meniul vertical de transfocare pentru a modifica dimensiunea previzualizării documentului.
13. Faceți clic pe butoanele săgeți pentru a naviga prin document.
14. Faceți clic pe **Send Fax** (Trimitere fax) pentru a trimite faxul sau faceți clic pe **Cancel Fax** (Revocare fax) pentru a închide driverul de trimitere fax.

## Trimiterea unui fax utilizând agenda telefonică

Pentru a trimite un fax utilizând agenda telefonică, urmați pașii de mai jos:

1. Deschideți documentul de trimis prin fax în programul software în care a fost creat.
2. Faceți clic pe **File** (Fișier), apoi faceți clic pe **Print** (Imprimare).
3. Selectați driverul HP MFP Send Fax din lista de imprimante.
4. Faceți clic pe **OK** sau pe **Print** (Imprimare).



**Notă** Faceți clic pe butonul care trimite un document către imprimantă. Este posibil ca eticheta butonului să nu fie aceeași în toate programele.

5. Sub **Fax To** (Fax către) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe pictograma carte.

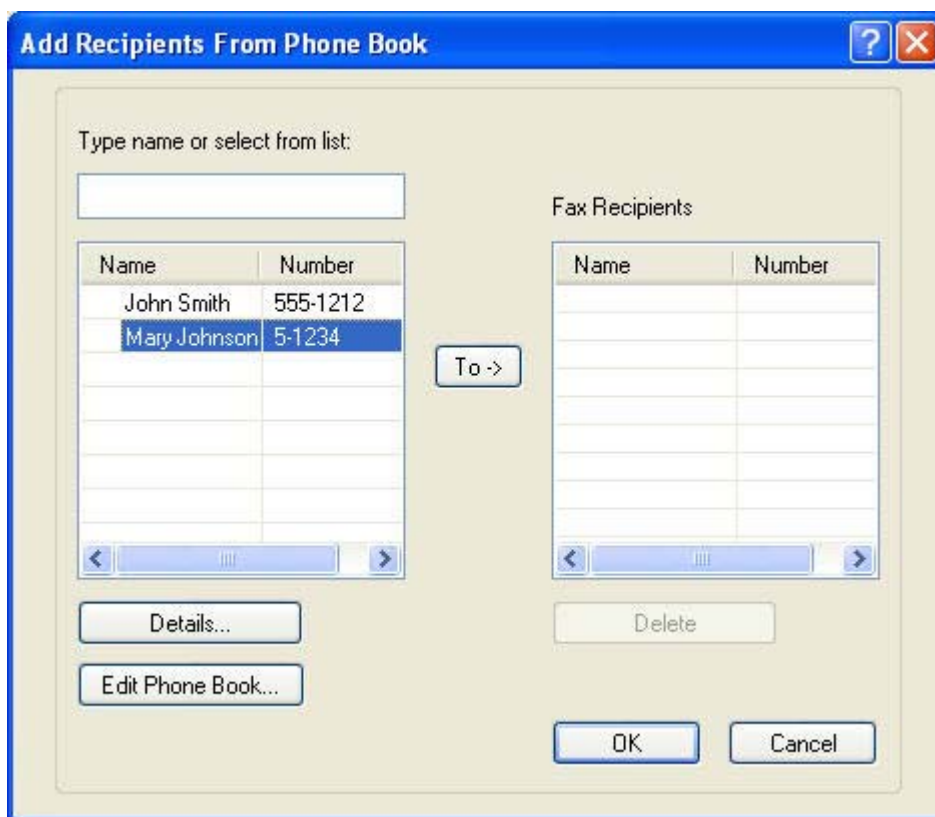
The screenshot shows the 'HP MFP Send Fax' dialog box with the 'Fax Job' tab selected. The 'Fax To' section is highlighted with a red box, indicating the card icon. The dialog includes the following elements:

- Fax To** section:
  - Recipient Name: [Text field]
  - Fax Number: [Text field] (required)
  - Company Name: [Text field]
  - Buttons: Add to Phone Book, Clear Fields, Delete
- Fax Recipients** table:

Name	Number
- Include With Fax** section:
  - Cover Page
  - Notes: [Text area]
  - Subject: [Text field]
  - Image: [Text field] with Browse button
- Buttons: Send, Cancel, Help



6. În caseta de dialog **Add Recipients From Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică), selectați numele fiecărui destinatar de fax și faceți clic pe **To ->** (Către) pentru a popula câmpul **Fax Recipients** (Destinatari fax).



7. După ce ați adăugat toți destinatarii de faxuri, faceți clic pe **To ->** (Către) pentru a adăuga informațiile despre destinatar în câmpul **Fax Recipients** (Destinatari fax).



**Notă** Numărul maxim de destinatari de fax este 100.

8. Informațiile implicite pentru copertă apar sub **Include With Fax** (Includere în fax) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Aceste informații se pot modifica pentru orice lucrare de fax individuală.



**Notă** Pentru a stabili setările implicite ale copertii pentru toate faxurile, consultați [Configurație](#).

**Notă** Când coperta se utilizează pentru mai mulți destinatari, previzualizarea va arăta coperta numai pentru primul destinatar. Cu toate acestea, coperta va fi trimisă separat pentru fiecare destinatar. Pe fiecare copertă apare numele unui singur destinatar.

9. Dacă este activată caracteristica cod taxare, tastați codul de taxare sub **Billing Information** (Informații taxare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Codul de taxare se poate modifica pentru orice lucrare de fax individuală.

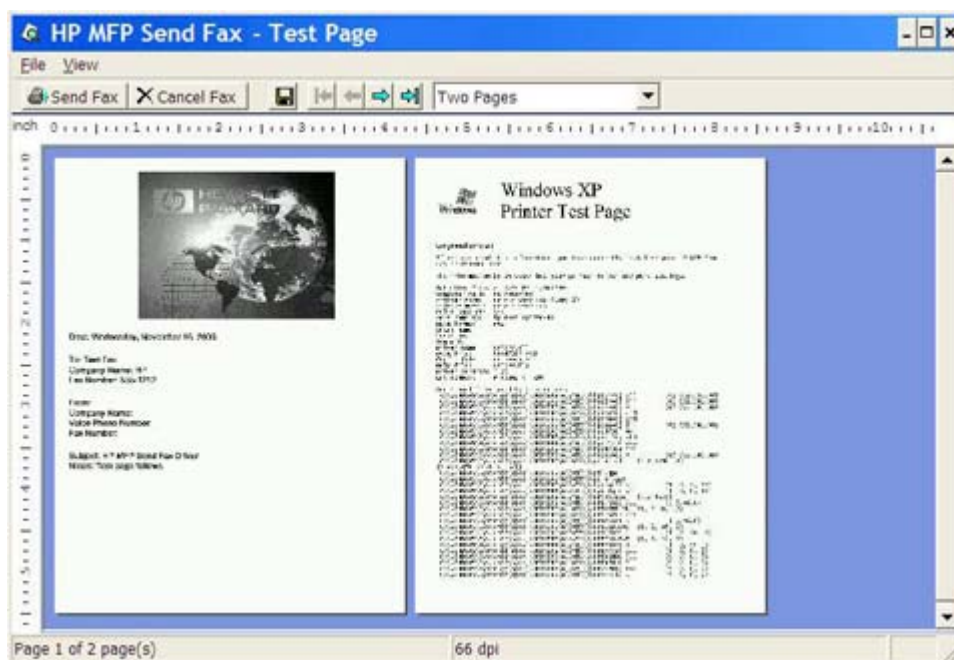
The screenshot shows the 'HP MFP Send Fax' dialog box with the 'Fax Job' tab selected. The 'Fax To' section includes a dropdown for 'Recipient Name', a text field for 'Fax Number' (marked as required), and a text field for 'Company Name'. There are buttons for 'Add to Phone Book', 'Clear Fields', and 'Delete'. A 'Fax Recipients' table with columns 'Name' and 'Number' is also present. The 'Include With Fax' section has a 'Cover Page' checkbox, a 'Notes' text area, 'Subject' and 'Image' fields, and a 'Browse' button. The 'Billing Information' section has a 'Billing Code' field. At the bottom right are 'Send', 'Cancel', and 'Help' buttons.

10. Pentru a trimite faxul către toți destinatarii cu informațiile implicite pentru expeditor, calitate fax, notificare și preferințe de previzualizare, faceți clic pe **Send** (Trimitere).



**Notă** Faceți clic pe fila **Setup** (Configurare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax** pentru a vizualiza setările pentru expeditor, calitate fax, notificare și previzualizare. Aceste informații se pot modifica pentru orice lucrare de fax individuală. Faceți clic pe **Send** (Trimitere) pentru a trimite faxul.

11. Dacă ați selectat **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) în fila **Setup** (Configurare), apare o previzualizare a lucrării de fax. Verificați acuratețea faxului.



**Notă** Funcția de previzualizare nu este disponibilă când utilizați caracteristica Point-and-Print (Indicare și imprimare). Point-and-Print (Indicare și imprimare) este o caracteristică Windows care poate fi utilizată pentru conectare, imprimare sau trimitere prin fax către o imprimantă de la distanță, fără a utiliza discuri de instalare. Fișierele și informațiile de configurare se descarcă automat de pe serverul de imprimare pe sistemul client.

12. Faceți clic pe **View** (Vizualizare) sau utilizați meniul vertical de transfoare pentru a modifica dimensiunea previzualizării documentului.
13. Faceți clic pe butoanele săgeți pentru a naviga prin document.
14. Faceți clic pe **Send Fax** (Trimitere fax) pentru a trimite faxul sau faceți clic pe **Cancel Fax** (Revocare fax) pentru a închide driverul de trimitere fax.

## Anularea unei lucrări de fax

Sunt disponibile trei metode de a anula o lucrare de fax pe echipamentele HP LaserJet 4345mfp și 9040/9050mfp sau HP Color LaserJet 4730mfp și 9500mfp:

1. Faceți clic pe **Cancel Fax** (Anulare fax) în fereastra de previzualizare a faxului.
2. De la panoul de control al echipamentului MFP, apăsați pictograma fax, apoi apăsați butonul roșu **Stop/Anulare**.



---

**Notă** Echipamentul MFP afișează mesajul de stare **Cancelling job** (Anulare lucrare) atunci când se apasă butonul roșu **Stop/Anulare** pentru a anula faxul.

---

3. De la panoul de control al echipamentului MFP, anulați faxurile utilizând meniurile de fax.
  - a. De la panoul de control al echipamentului MFP, apăsați **Meniu**.
  - b. Defilați și atingeți **FAX**.
  - c. Defilați și atingeți **CANCEL CURRENT TRANSMISSION** (Anulare transmisie curentă).



---

**Notă** Defilați și atingeți **CANCEL ALL PENDING TRANSMISSIONS** (Anulare toate transmisiile în așteptare) pentru a anula toate transmisiile fax în așteptare.

---

- d. Atingeți **EXIT** (IEȘIRE).

Este disponibilă o singură metodă de a anula o lucrare de fax pe echipamentele HP LaserJet M3035MFP, M3027MFP, M4345MFP, M5025MFP și M5035MFP:

1. De la panoul de control al echipamentului MFP, apăsați butonul roșu **Stop**.



---

**Notă** Se afișează un meniu care listează lucrările active care pot fi anulate.

---

2. Selectați elementul dorit pentru anulare și atingeți **OK**.

## Inserarea caracterelor speciale în numărul de fax

Câmpul text **Fax Number** (Număr fax) acceptă caractere speciale, în afară de numerele de la 0 la 9.

**Tabelul 2-1** Caractere speciale

Caracter special	Funcție
-	Utilizați o liniuță în numărul de fax pentru a-l face mai lizibil.
( )	Utilizați paranteze în numărul de fax pentru a-l face mai lizibil.
[ ]	Utilizați paranteze drepte pentru a ascunde o porțiune din numărul de fax astfel încât să nu se imprime pe coperta faxului, pe rapoartele de apeluri sau pe confirmările prin e-mail. De exemplu, un număr de fax poate să includă un cod de acces al unei cartele de apelare. Puneți porțiunea cu codul de acces al cartelei de apelare din numărul de fax între paranteze drepte pentru a împiedica afișarea acestei informații.
*	Asteriscul se transmite ca ton de atingere.
#	Diezul se transmite ca ton de atingere.
,	O virgulă reprezintă o pauză de 2 secunde la formarea numărului. Pentru o pauză mai lungă în timpul apelării, utilizați mai multe virgule.

## Editarea agendei telefonice

Agenda telefonică se poate utiliza pentru a stoca informațiile de contact care apar sub **Fax To** (Fax către) în caseta de dialog **HP MFP Send Fax**. Se pot adăuga sau se pot șterge nume în/din agenda telefonică.

Agenda telefonică MFP Send Fax se poate importa sau exporta.

### Adăugarea numelor în agenda telefonică



---

**Notă** Se pot adăuga nume în agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), făcând clic pe pictograma carte, fie din fila **Setup** (Configurare), făcând clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).

---

Pentru a popula agenda telefonică, urmați pașii de mai jos:

1. În fila **Fax Job** (Lucrare fax), sub **Fax To** din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe pictograma carte. Se deschide caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică).

**HP MFP Send Fax**

Fax Job Setup

Fax To

Recipient Name: [ ]

Fax Number: (required) [ ]

Company Name: [ ]

To ->

Fax Recipients

Name	Number

Add to Phone Book Clear Fields Delete

Include With Fax

Cover Page

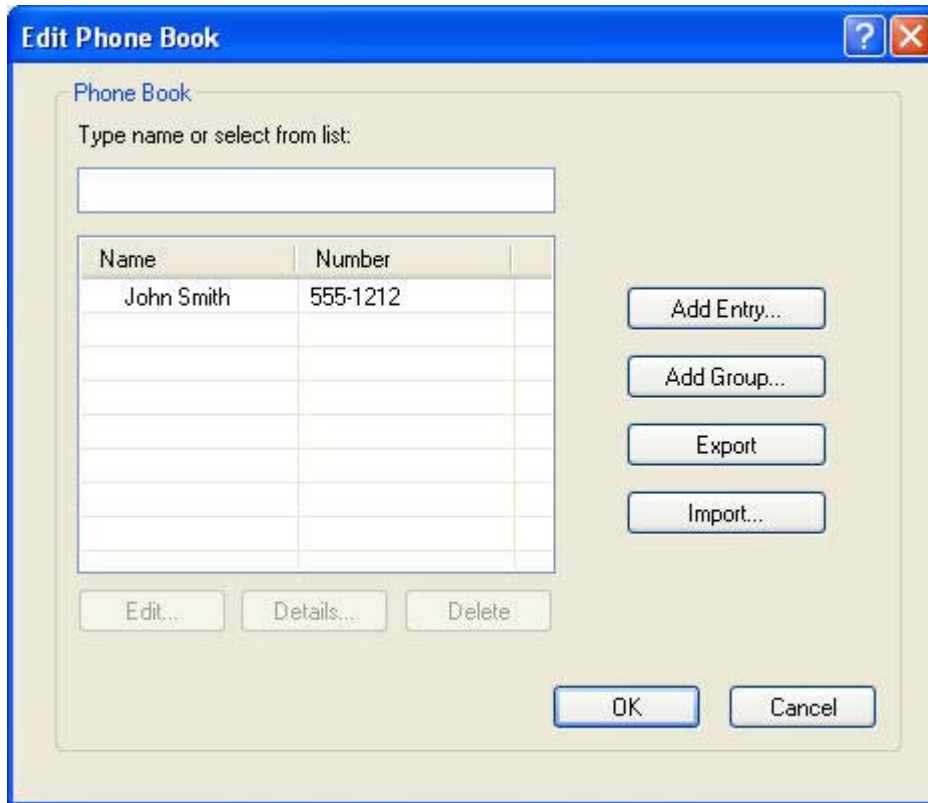
Notes: [ ]

Subject: [ ]

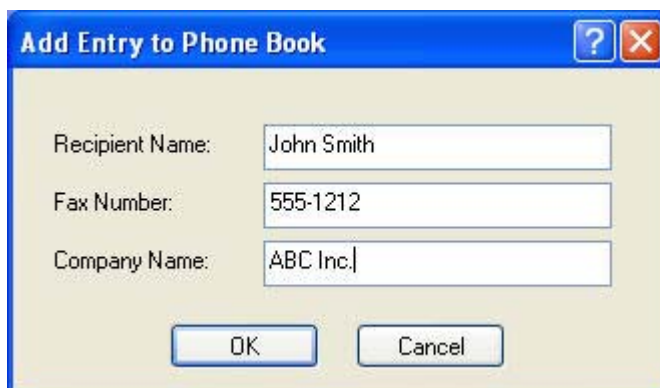
Image: [ ] Browse

Send Cancel Help

- În caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică) faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). Se deschide caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) faceți clic pe **Add Entry** (Adăugare intrare) pentru a deschide caseta de dialog **Add Entry to Phone Book** (Adăugare intrare în agenda telefonică). Tastați numele destinatarului, numărul de fax și numele firmei, apoi faceți clic pe **OK**.



- Faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).
- În caseta de dialog **Add to Phone Book** (Adăugare în agenda telefonică), tastați numele destinatarului, numărul de fax și numele firmei în casetele text.



- Faceți clic pe **OK**.



6. În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) faceți clic pe **Add Entry** (Adăugare intrare) pentru a adăuga și alte nume.
7. Faceți clic pe **OK** când ați terminat de adăugat nume în agenda telefonică.

## Adăugarea grupurilor în agenda telefonică



**Notă** Puteți să adăugați un grup în agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), făcând clic pe pictograma carte, fie din fila **Setup** (Configurare), făcând clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). Dacă adăugați un grup din fila **Setup** (Configurare), mergeți la pasul 3 din această procedură.

Pentru a adăuga un grup în agenda telefonică, urmați pașii de mai jos:

1. În fila **Fax Job** (Lucrare fax), sub **Fax To** din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe pictograma carte. Se deschide caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică).
2. În caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică) evidențiați un nume din listă și faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).
3. În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) faceți clic pe **Add Group** (Adăugare grup). Se deschide caseta de dialog **Add Group to Phone Book** (Adăugare grup în agenda telefonică). Tastați numele grupului în caseta text **Group Name** (Nume grup), apoi tastați un nume sau selectați-l din lista din partea stângă a casetei de dialog. Faceți clic pe **Add** (Adăugare) pentru a copia numele selectat în caseta **Members** (Membri). Când ați terminat de adăugat un grup, faceți clic pe **OK**.



**Notă** Aveți posibilitatea să verificați informațiile de contact înainte de a le adăuga la un grup, făcând clic pe **Details** (Detalii). Se deschide caseta de dialog **Details** (Detalii). Verificați informațiile și faceți clic pe **OK** sau pe **Cancel** (Anulare). Informațiile din această casetă de dialog nu se pot edita.

## Eliminarea numelor din agenda telefonică



**Notă** Puteți să eliminați nume din agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), făcând clic pe pictograma carte, fie din fila **Setup** (Configurare), făcând clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). Dacă eliminați nume din fila **Setup** (Configurare), mergeți la pasul 3 din această procedură.

Pentru **eliminarea** numelor din agenda telefonică, urmați pașii de mai jos:

1. În fila **Fax Job** (Lucrare fax), sub **Fax To** din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe pictograma carte. Se deschide caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică).

**HP MFP Send Fax**

Fax Job Setup

Fax To

Recipient Name: [ ]

Fax Number: (required) [ ]

Company Name: [ ]

Add to Phone Book Clear Fields Delete

Fax Recipients

Name	Number

Include With Fax

Cover Page

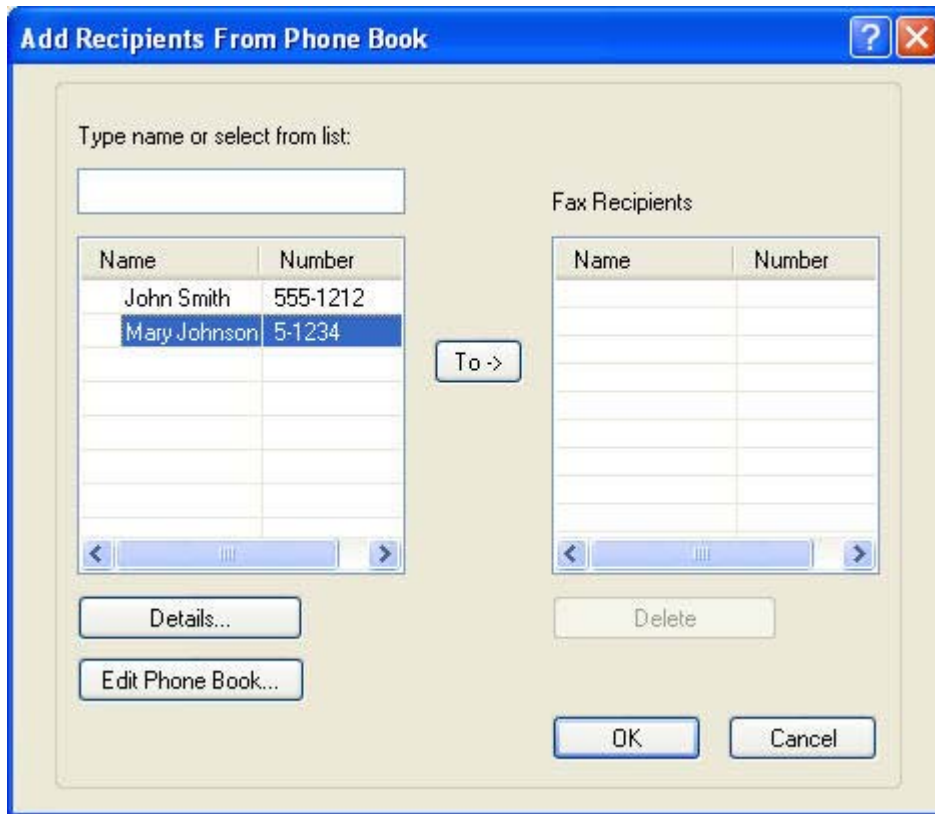
Notes: [ ]

Subject: [ ]

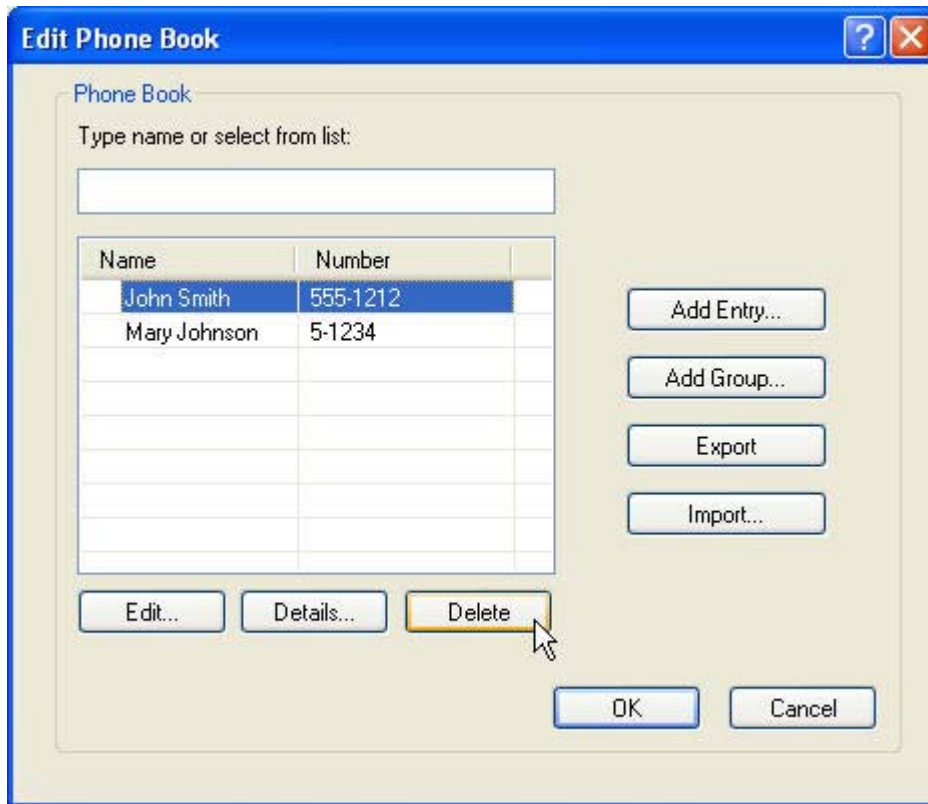
Image: [ ] Browse

Send Cancel Help

- În caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică) evidențiați un nume din listă și faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).



3. În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică), selectați numele pe care doriți să îl ștergeți, apoi faceți clic pe **Delete** (Ștergere). Verificați ștergerea în caseta de dialog **CONFIRM**. Dacă faceți clic pe **Yes**, intrarea se va șterge permanent din agenda telefonică.



## Editarea numelor din agenda telefonică



**Notă** Puteți să editați nume din agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), făcând clic pe pictograma carte, fie din fila **Setup** (Configurare), făcând clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). Dacă editați nume din fila **Setup** (Configurare), mergeți la pasul 3 din această procedură.

Pentru **editarea** numelor din agenda telefonică, urmați pașii de mai jos:

1. În fila **Fax Job** (Lucrare fax), sub **Fax To** din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, faceți clic pe pictograma carte.

The screenshot shows the 'HP MFP Send Fax' dialog box with the 'Fax Job' tab selected. The 'Fax To' section contains the following elements:

- Recipient Name:** A dropdown menu with a book icon highlighted by a red box.
- Fax Number:** A text input field with '(required)' next to it.
- Company Name:** A text input field.
- Buttons:** 'Add to Phone Book', 'Clear Fields', and 'Delete'.

The 'Fax Recipients' table is located to the right of the 'Fax To' section:

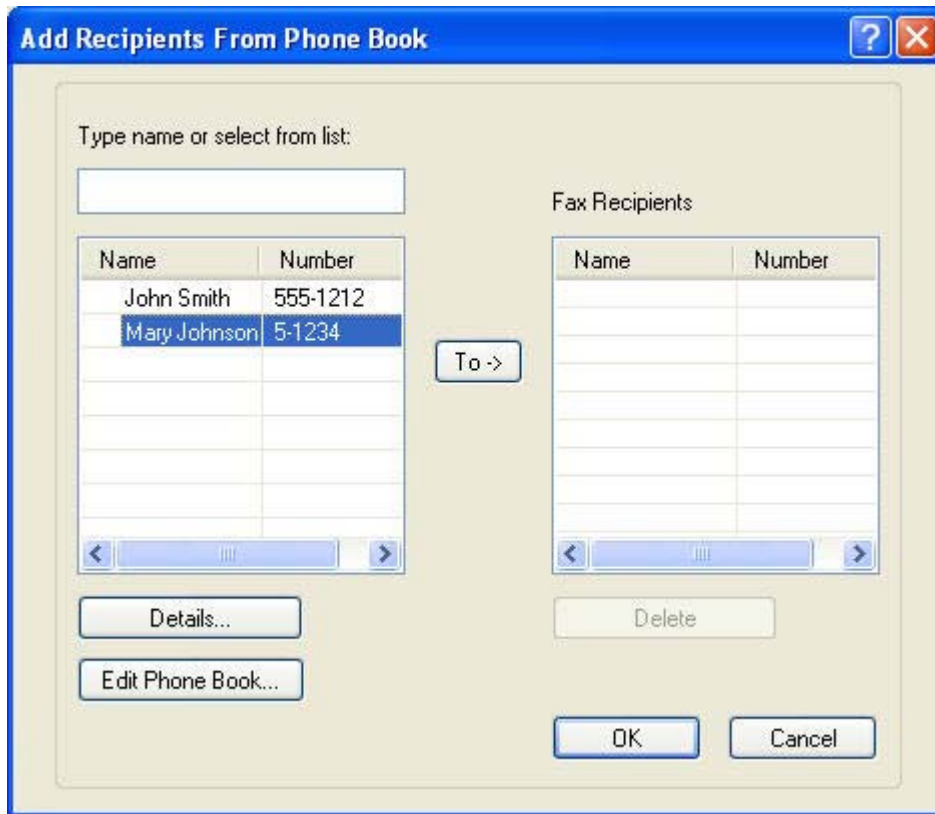
Name	Number

Below the 'Fax To' section is the 'Include With Fax' section:

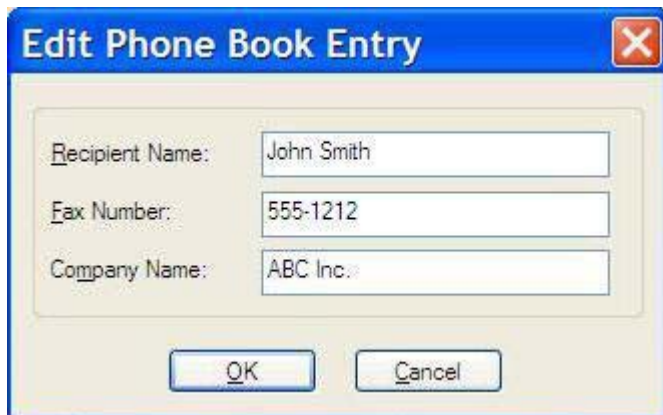
- Cover Page
- Notes:** A large text area with scrollbars.
- Subject:** A text input field.
- Image:** A text input field with a 'Browse' button next to it.

At the bottom of the dialog are three buttons: 'Send', 'Cancel', and 'Help'.

2. În caseta de dialog **Add Recipients From Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică), selectați numele pe care doriți să îl editați, apoi faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică). Se deschide caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).



3. În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică), evidențiați un nume existent și faceți clic pe **Edit** (Editare). Se deschide caseta de dialog **Edit Phone Book Entry** (Editare intrare în agenda telefonică), care afișează informațiile de contact existente. Editați câmpurile Recipient Name (Nume destinatar), Fax Number (Număr fax) și Company Name (Nume firmă) după cum este necesar, apoi faceți clic pe **OK**. Reveniți astfel la caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).



---

**Notă** Pentru a revedea informațiile de contact înainte de a trimite faxul, selectați un nume din caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) și faceți clic pe **Details** (Detalii). Se deschide caseta de dialog **Details** (Detalii). Verificați informațiile și faceți clic pe **OK** sau pe **Cancel** (Anulare). Informațiile din această casetă de dialog nu se pot edita.

---

4. Faceți clic pe **OK** când ați terminat editarea.

## Exportarea intrărilor din agenda telefonică într-un fișier format CSV (valori separate prin virgulă)

Informațiile de contact se pot exporta din agenda telefonică într-un fișier .CSV.

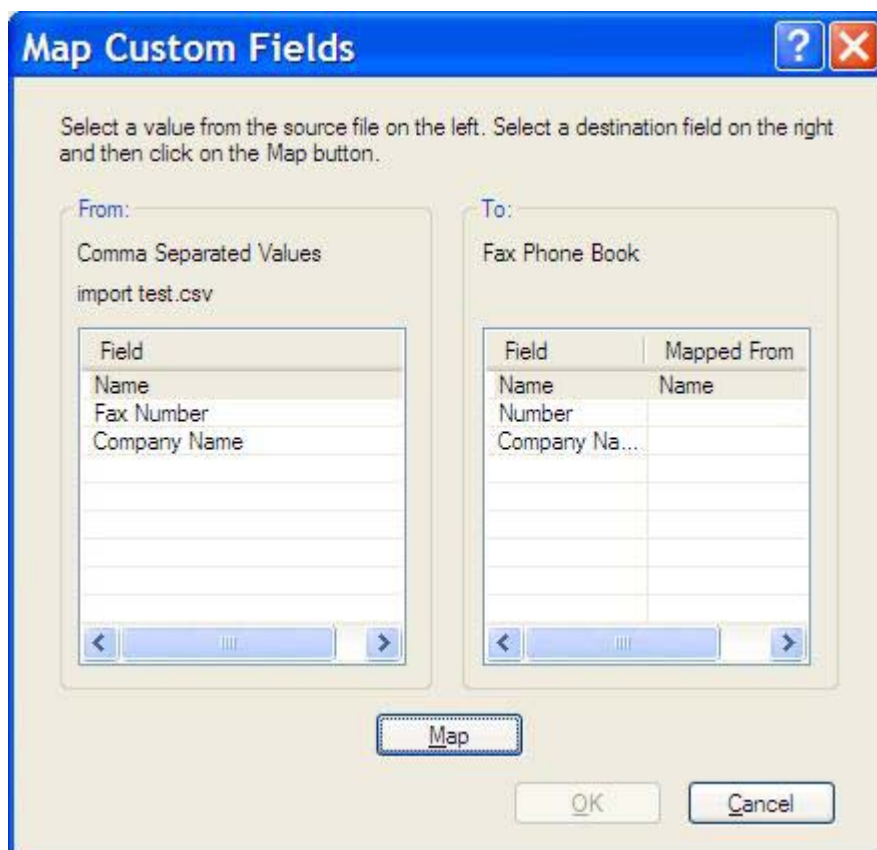
1. Puteți să exportați numele din agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), fie din fila **Setup** (Configurare).
  - Fila **Fax Job** (Lucrare fax): Faceți clic pe pictograma carte, apoi faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) din caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică).
  - Fila **Setup** (Configurare): Faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).
2. În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) faceți clic pe **Export...** pentru a deschide caseta de dialog **File Save As** (Salvare ca fișier). Tastați calea și numele de fișier pentru fișierul .CSV exportat, apoi faceți clic pe **OK**. Toate intrările salvate în agenda telefonică sunt scrise în fișier. În cazul în care calea și numele de fișier există deja, fișierul .CSV existent se suprascrie cu conținutul agendei telefonice.



## Importarea intrărilor din agenda telefonică dintr-un fișier format CSV (valori separate prin virgulă)

Informațiile de contact se pot importa în agenda telefonică dintr-un fișier .CSV formatat corespunzător. Când importați dintr-un fișier CSV, software-ul consideră că prima înregistrare din fișier este un antet, deci conținutul primei înregistrări nu se va importa. Dacă o intrare din fișierul CSV nu este formatată corect, programul va ignora întreaga înregistrare.

1. Puteți să importați numele în agenda telefonică fie din fila **Fax Job** (Lucrare fax), fie din fila **Setup** (Configurare).
  - Fila **Fax Job** (Lucrare fax): Faceți clic pe pictograma carte, apoi faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) din caseta de dialog **Add Recipients from Phone Book** (Adăugare destinatari din agenda telefonică).
  - Fila **Setup** (Configurare): Faceți clic pe **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică).
2. În caseta de dialog **Edit Phone Book** (Editare agendă telefonică) faceți clic pe **Import...** pentru a deschide caseta de dialog **File Open** (Deschidere fișier). Evidențiați fișierul pe care doriți să îl importați și faceți clic pe **OK**.
3. După ce fișierul evidențiat este validat, se deschide caseta de dialog **Map Fields** (Mapare câmpuri). Evidențiați o intrare din coloana **From** (De la), apoi evidențiați un câmp din coloana **To** (Către). Faceți clic pe **Map** (Mapare). Trebuie să selectați mapările pentru câmpurile Name (Nume) și Phone Number (Număr telefon). Specificarea unei mapări pentru câmpul Company name (Nume firmă) este opțională. Selecțiile de mapare efectuate aici se aplică la toate înregistrările din fișierul CSV.





# 3 Configurație

Acest capitol furnizează informații despre configurarea setărilor implicite pentru driverul MFP Send Fax utilizând butonul **Edit Defaults** (Editare valori implicite) din fila **Setup** (Configurare):

- [Setarea informațiilor pentru expeditor](#)
- [Setarea calității faxului](#)
- [Stabilirea setărilor de notificare](#)
- [Setarea informațiilor pentru copertă](#)
- [Setarea preferinței de previzualizare](#)
- [Setarea preferințelor de imprimare pentru driverul de fax](#)
- [Setarea configurației pentru cod taxare](#)



**Notă** Este posibil ca setările implicite să fi fost stabilite în timpul procesului de instalare.

---

## Setarea informațiilor pentru expeditor

Informațiile implicite despre expeditor sunt incluse pe toate faxurile care se expediază utilizând driverul MFP Send Fax, inclusiv pe coperți. Informațiile despre expeditor pot fi modificate pentru faxuri individuale, utilizând câmpurile text din fila **Setup** (Configurare).



---

**Notă** Pentru a aplica orice schimbări numai lucrării curente, selectați caseta de selectare **Apply Defaults to this job** (Aplicare valori implicite la această lucrare) înainte de ieși din caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite).

---

Pentru a seta informațiile implicite despre expeditor, urmați pașii de mai jos:

1. Pe fila **Setup** (Configurare), faceți clic pe **Edit Defaults** (Editare valori implicite).

2. Sub **Sender Information** (Informații despre expeditor) din caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite), tastați valorile implicite pentru numele expeditorului, numele firmei, numărul de fax și numărul de telefon vocal.

**Default Settings**

Sender Information

Sender Name:  Company Name:

Fax Number:  Voice Phone Number:

Fax Quality

Resolution:  Standard  Fine  Superfine

Notification

Notification:  None  This Job  On Error

Type:  Print  E-mail

E-mail Address:

Include With Fax

Cover Page

Notes:

Subject:

Image:

Preview

Show Preview Before Sending Fax  Apply Defaults to this job



**Notă** Informațiile din câmpurile cu informații despre expeditor din fila **Setup** (Configurare) sunt actualizate *la prima* introducere a acestora în câmpurile cu informații despre expeditor din caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite). Dacă informațiile despre expeditor se modifică ulterior, câmpurile cu informații despre expeditor din fila **Setup** (Configurare) *nu* sunt reîmprospătate. Modificările se salvează, dar informațiile nu apar în caseta de dialog. Pentru a afișa noile informații, ieșiți din driverul MFP Send Fax, apoi reporniți-l.

3. Faceți clic pe **OK**.



**Notă** Pentru a seta toate informațiile implicite în același timp, selectați setările despre calitatea faxului, notificare, copertă și previzualizare, apoi faceți clic pe **OK**.

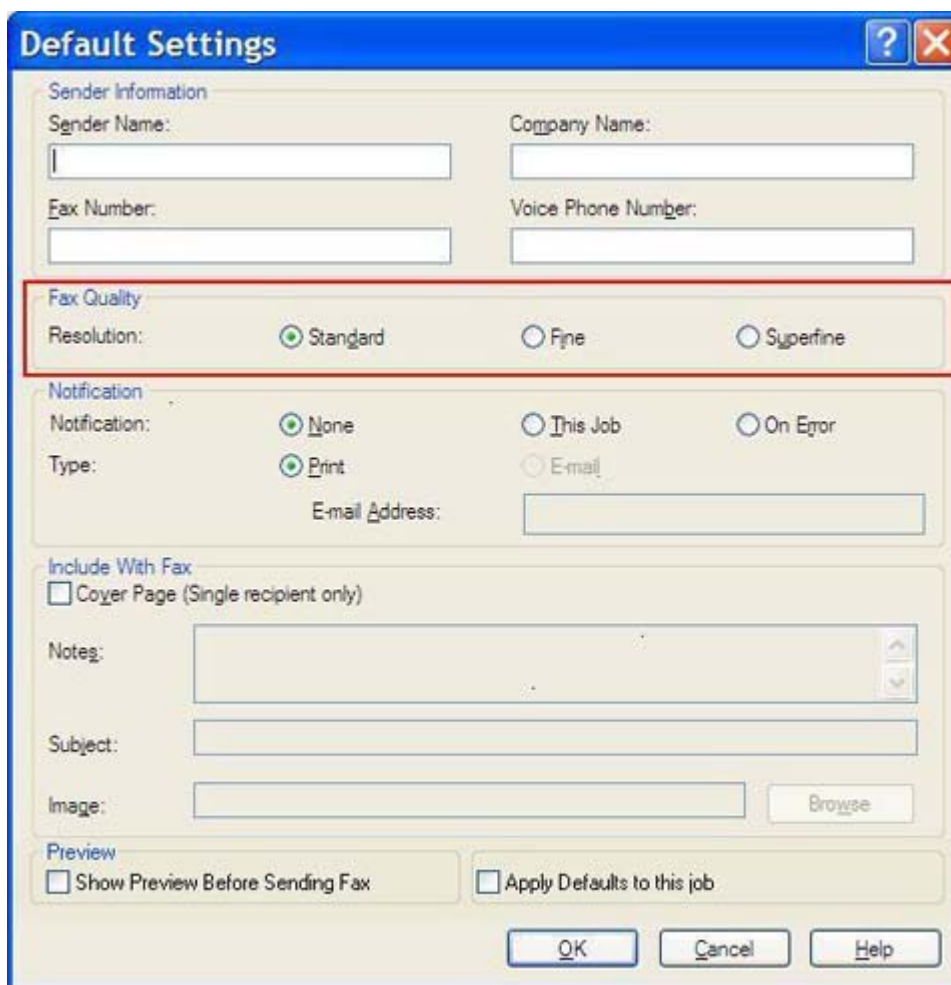
## Setarea calității faxului

Setarea pentru calitatea faxului definește rezoluția utilizată de echipamentul MFP pentru trimiterea faxului. Setările de calitate disponibile sunt următoarele:

- **Standard:** 200 x 100 dpi (dots per inch)
- **Fine (Fină):** 200 x 200 dpi
- **Superfine (Superfină):** 300 x 300 dpi

Pentru a seta calitatea faxului, urmați pașii de mai jos:

1. Pe fila **Setup** (Configurare), faceți clic pe **Edit Defaults** (Editare valori implicite).
2. Sub **Fax Quality** (Calitate fax) în caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite), selectați calitatea implicită pentru a trimite faxuri.



The image shows a screenshot of the 'Default Settings' dialog box. The 'Fax Quality' section is highlighted with a red rectangle. It contains three radio buttons: 'Standard' (selected), 'Fine', and 'Superfine'. Below this, the 'Notification' section has radio buttons for 'None' (selected), 'This Job', and 'On Error'. There are also checkboxes for 'Cover Page (Single recipient only)', 'Show Preview Before Sending Fax', and 'Apply Defaults to this job'. The dialog box has 'OK', 'Cancel', and 'Help' buttons at the bottom.

3. Faceți clic pe **OK**.



**Notă** Pentru a seta toate informațiile implicite în același timp, selectați setările referitoare la informații despre expeditor, notificare, copertă și previzualizare, apoi faceți clic pe **OK**.

## Stabilirea setărilor de notificare

Setările de notificare determină când și cum se trimite notificarea reprezentând starea unui fax trimis.

Pentru a modifica setările de notificare, urmați pașii de mai jos:

1. Pe fila **Setup** (Configurare), faceți clic pe **Edit Defaults** (Editare valori implicite).
2. Sub **Notification** (Notificare) în caseta de dialog **Default Settings** (Setări valori implicite), selectați când doriți să primiți notificări:
  - **None** (Nici una): notificarea nu se trimite.
  - **This Job** (Această lucrare): notificarea se trimite la expedierea unui fax.
  - **On Error** (La eroare): notificarea se trimite la apariția unei erori.

The image shows a screenshot of the 'Default Settings' dialog box. The 'Notification' section is highlighted with a red border. In this section, the 'None' radio button is selected for 'Notification', and the 'Print' radio button is selected for 'Type'. The 'E-mail Address' field is empty. Other sections include 'Sender Information' with fields for Sender Name, Company Name, Fax Number, and Voice Phone Number; 'Fax Quality' with radio buttons for Standard, Fine, and Superfine; 'Include With Fax' with a checkbox for 'Cover Page (Single recipient only)'; 'Notes', 'Subject', and 'Image' fields; and 'Preview' with checkboxes for 'Show Preview Before Sending Fax' and 'Apply Defaults to this job'. At the bottom are 'OK', 'Cancel', and 'Help' buttons.

3. Selectați tipul notificării pentru trimitere:
  - **Print** (Imprimare): notificarea este imprimată la imprimanta implicită.
  - **E-mail**: notificarea este expediată într-un mesaj e-mail. Tastați adresa de e-mail în caseta text **E-mail Address** (Adresă e-mail).



**Notă** Funcția e-mail trebuie configurată pe MFP pentru a se primi o notificare prin e-mail.

---

4. Faceți clic pe **OK**.



**Notă** Pentru a seta toate informațiile implicite în același timp, selectați setările referitoare la informații despre expeditor, calitate fax, copertă și previzualizare, apoi faceți clic pe **OK**.

---

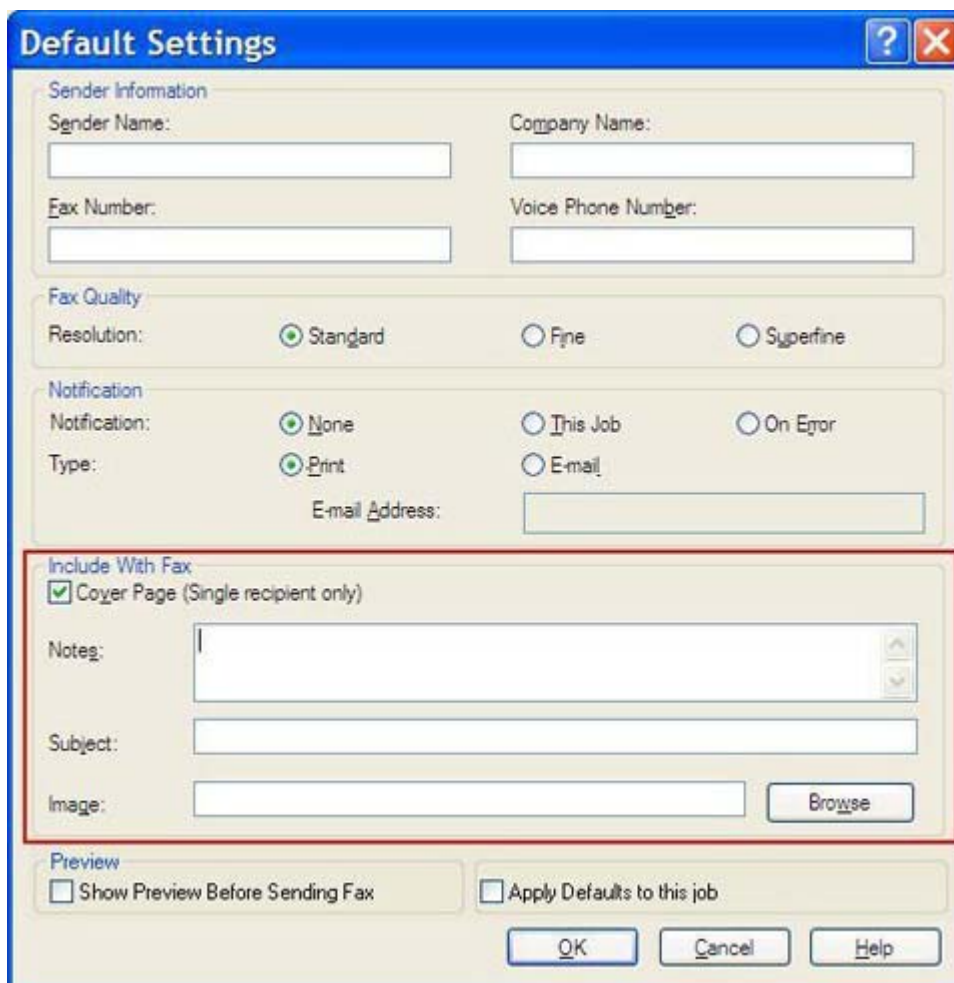


## Setarea informațiilor pentru copertă

Standardizați apariția copertei pentru fax utilizând o copertă implicită. Sunt disponibile câmpuri pentru note, o linie de subiect și sigla unei firme sau altă imagine. Setările copertei pot fi modificate în fila **Fax Job** (Lucrare Fax) pentru lucrări de fax individuale.

Pentru a modifica informațiile pentru copertă, urmați pașii de mai jos:

1. Pe fila **Setup** (Configurare), faceți clic pe **Edit Defaults** (Editare valori implicite).
2. Sub **Include With Fax** (Include în fax) din caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite), selectați **Cover Page (Single recipient only)** (Copertă (un singur destinatar)).



The image shows a screenshot of the 'Default Settings' dialog box. The dialog has a blue title bar with a question mark and a close button. It is divided into several sections:

- Sender Information:** Fields for Sender Name, Company Name, Fax Number, and Voice Phone Number.
- Fax Quality:** Radio buttons for Resolution: Standard (selected), Fine, and Superfine.
- Notification:** Radio buttons for Notification: None (selected), This Job, and On Error. Below this is a 'Type' section with radio buttons for Print (selected) and E-mail, and an 'E-mail Address' field.
- Include With Fax:** This section is highlighted with a red border. It contains a checked checkbox for 'Cover Page (Single recipient only)'. Below this are three text input fields: 'Notes', 'Subject', and 'Image'. The 'Image' field has a 'Browse' button next to it.
- Preview:** Two checkboxes: 'Show Preview Before Sending Fax' and 'Apply Defaults to this job'.
- Buttons for 'OK', 'Cancel', and 'Help' are at the bottom.

3. În caseta text **Notes** (Note), tastați notele implicite.
4. În caseta text **Subject** (Subiect), tastați linia subiect implicită.
5. Faceți clic pe **Overlay** (Suprapunere) pentru a include o imagine pe copertă.
6. Răsfoiți și selectați un fișier imagine bitmap, cum ar fi sigla unei firme.



**Notă** Imaginea bitmap este convertită în tonuri de gri pe copertă și este amplasată în treimea superioară a paginii.

---

7. Faceți clic pe **OK**.



**Notă** Pentru a seta toate informațiile implicite în același timp, selectați setările referitoare la informații despre expeditor, calitate fax, notificare și previzualizare, apoi faceți clic pe **OK**.

---



**Notă** Când coperta se utilizează pentru mai mulți destinatari, previzualizarea va arăta coperta numai pentru primul destinatar. Cu toate acestea, coperta va fi trimisă separat pentru fiecare destinatar. Pe fiecare copertă apare numai numele unui singur destinatar.

---

## Setarea preferinței de previzualizare

Preferința de previzualizare poate fi setată pentru previzualizarea automată a fiecărei lucrări de fax înainte de trimitere.

Pentru a previzualiza fiecare lucrare de fax înainte de trimitere, urmați pașii de mai jos:

1. Pe fila **Setup** (Configurare), faceți clic pe **Edit Defaults** (Editare valori implicite).
2. Sub **Preview** (Previzualizare) în caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite), selectați **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) pentru a previzualiza automat fiecare fax înainte de trimitere. Când este selectată **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax), butonul **Send** (Trimitere) se schimbă în **Preview and Send** (Previzualizare și trimitere).
3. Faceți clic pe **OK**.



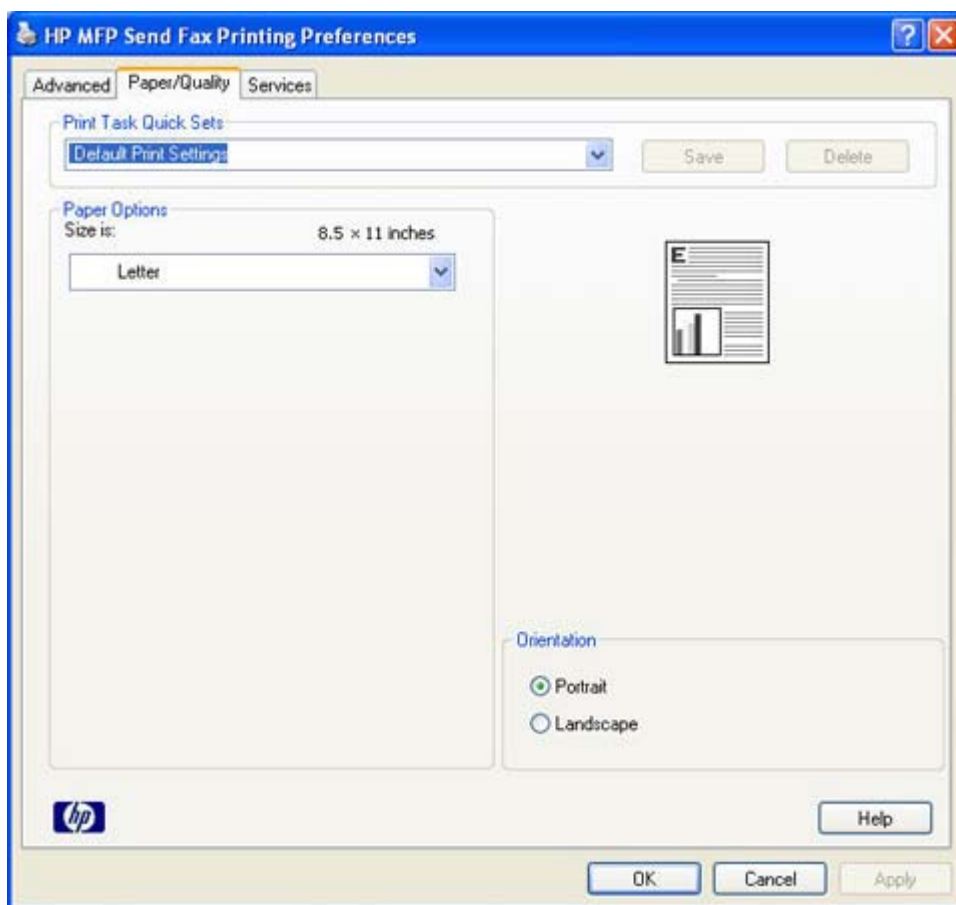
**Notă** Pentru a seta toate informațiile implicite în același timp, selectați setările referitoare la informații despre expeditor, calitate fax, notificare și copertă, apoi faceți clic pe **OK**.

---

## Setarea preferințelor de imprimare pentru driverul de fax

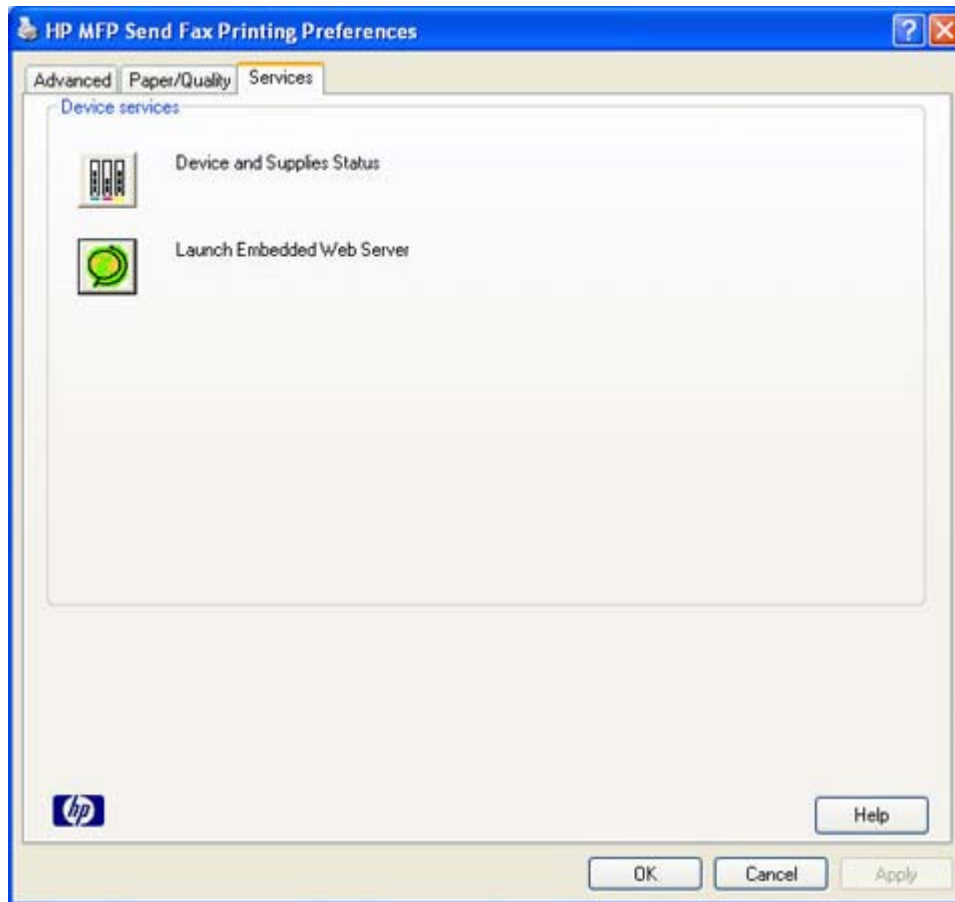
Pentru a seta opțiunile de imprimare de bază pentru driverul MFP Send Fax în Windows, urmați pașii de mai jos:

1. Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri).
2. În fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri), faceți clic dreapta pe **HP MFP Send Fax** (HP MFP Trimitere Fax) și apoi clic pe **Printing Preferences** (Preferințe imprimare).
3. În caseta de dialog **HP MFP Send Fax Document Properties** (Proprietăți document HP MFP Send Fax), faceți clic pe **Paper/Quality** (Hârtie/Calitate) pentru a seta proprietățile implicite pentru hârtie și calitate. Pentru a salva setările și a închide caseta de dialog, faceți clic pe **OK**.



**Notă** Fila **Advanced** (Complex) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax Document Properties** (Proprietăți document HP MFP Send Fax) nu conține nici o informație care să afecteze driverul MFP Send Fax. Această filă este o filă Windows standard și nu poate fi eliminată pentru acest driver.

4. Faceți clic pe **Services** (Servicii) pentru a verifica starea imprimantei și a consumabilelor sau pentru a porni serverul Web încorporat. Opțiunile din fila **Services** (Servicii) apar numai dacă driverul MFP Send Fax este conectat la un port TCP/IP corect.



**Notă** Consultați ghidul de utilizare corespunzător al echipamentului MFP pentru mai multe informații despre serverul Web încorporat:

5. Pentru a salva orice modificări aduse la setările implicite și pentru a închide caseta de dialog, faceți clic pe **OK**.

## Setarea configurației pentru cod taxare

HP MFP Send Fax acceptă utilizarea codurilor de taxare când se trimit faxuri.

Pentru a activa sau dezactiva caracteristica pentru coduri de taxare pe HP LaserJet 4345mfp și 9040/9050mfp și pe HP Color LaserJet 4730mfp și 9500mfp prin panoul de control MFP după instalarea driverului MFP Send Fax, urmați pașii de mai jos:

1. De la panoul de control al echipamentului MFP, apăsați **Meniu**.
2. Defilați și atingeți **FAX**.
3. Defilați către și atingeți **FAX SEND** (TRIMITERE FAX).
4. Defilați către și atingeți **BILLING CODE** (COD TAXARE).
5. Atingeți **CUSTOM** (PARTICULARIZAT) pentru a deschide ecranul cod taxare.
6. Utilizați săgețile sus și jos pentru a selecta numărul minim de cifre din codul de taxare.
7. Atingeți **OK** pentru a activa caracteristica cod taxare sau atingeți **OFF** (DEZACTIVAT) pentru a dezactiva caracteristica cod taxare.



---

**Notă** Dacă este activată caracteristica cod taxare pe echipamentul MFP, este solicitată o intrare pentru lucrări de fax walk-up trimise de la echipamentul MFP.

---

Pentru a activa sau dezactiva caracteristica pentru coduri de taxare pe HP LaserJet M3035MFP, M3027MFP, M4345MFP, M5025MFP și M5035MFP prin panoul de control MFP după instalarea driverului MFP Send Fax, urmați pașii de mai jos:

1. De la panoul de control al echipamentului MFP, atingeți **Administration** (Administrare).
2. Defilați și atingeți **Initial Setup** (Configurare inițială).
3. Defilați către și atingeți **Fax Setup** (Configurare fax).
4. Defilați către și atingeți **Fax Send Settings** (Setări trimitere fax).
5. Defilați către și atingeți **Billing Codes** (Coduri taxare).
6. Atingeți **Custom** (Particularizat) pentru a deschide ecranul cod taxare.
7. Utilizați săgețile sus și jos pentru a selecta numărul minim de cifre din codul de taxare.
8. Atingeți **OK** pentru a activa caracteristica cod taxare sau atingeți **Off** (Dezactivat) pentru a dezactiva caracteristica cod taxare.



---

**Notă** Dacă este activată caracteristica cod taxare pe echipamentul MFP, este solicitată o intrare pentru lucrări de fax walk-up de la echipamentul MFP.

---

# 4 Depanare

Utilizați informațiile din acest capitol pentru a depana probleme generale de fax:

- [Erori funcționale](#)
- [Mesaje de avertizare](#)
- [Mesaje de eroare](#)

## Erori funcționale

Următoarele secțiuni descriu probleme care pot să survină când utilizați driverul HP MFP Send Fax.

### Pagina de test nu se imprimă

Vizualizați informațiile despre configurația MFP Send Fax de pe panoul de control al echipamentului MFP pentru a determina dacă driverul s-a instalat cu succes și dacă este activată caracteristica PC Fax Send (Trimitere fax PC).

Pentru a vizualiza informațiile de configurare pe echipamentele HP LaserJet 4345mfp și 9040/9050mfp sau HP Color LaserJet 4730mfp și 9500mfp, urmați pașii de mai jos:

1. De la panoul de control al echipamentului MFP, apăsați **Meniu**.
2. Defilați către și atingeți **FAX**.
3. Defilați către și atingeți **FAX SEND** (TRIMITERE FAX).
4. Defilați către și atingeți **PC FAX SEND** (TRIMITERE FAX PC).
5. Atingeți **ENABLED** (ACTIVAT).
6. Atingeți **EXIT** (IEȘIRE).

Dacă în meniu nu apare PC Fax Send, mergeți la [Pe panoul de control al echipamentului MFP nu apare PC FAX SEND sau PC Fax Send \(Trimitere fax PC\)](#).

Pentru a vizualiza informațiile de configurare pe echipamentele HP LaserJet M3035MFP, M3027MFP, M4345MFP, M5025MFP, and M5035MFP, urmați pașii de mai jos:

1. De la panoul de control al echipamentului MFP, atingeți **Administration** (Administrare).
2. Defilați către și atingeți **Initial Setup** (Configurare inițială).
3. Defilați către și atingeți **Fax Setup** (Configurare fax).
4. Defilați către și atingeți **PC Fax Send** (Trimitere Fax PC).
5. Atingeți **Enabled** (Activat).
6. Atingeți **Save** (Salvare).

Dacă în meniu nu apare PC Fax Send, mergeți la [Pe panoul de control al echipamentului MFP nu apare PC FAX SEND sau PC Fax Send \(Trimitere fax PC\)](#).

### Caracteristica notificare prin e-mail este dezactivată

Tipul de notificare prin e-mail este dezactivat sub **Notification** (Notificare) în fila **Setup** (Configurare) din caseta de dialog **HP MFP Send Fax**, deoarece funcția e-mail nu este activată pe echipamentul MFP.

Consultați ghidul de utilizare corespunzător pentru instrucțiuni despre configurarea funcției e-mail:

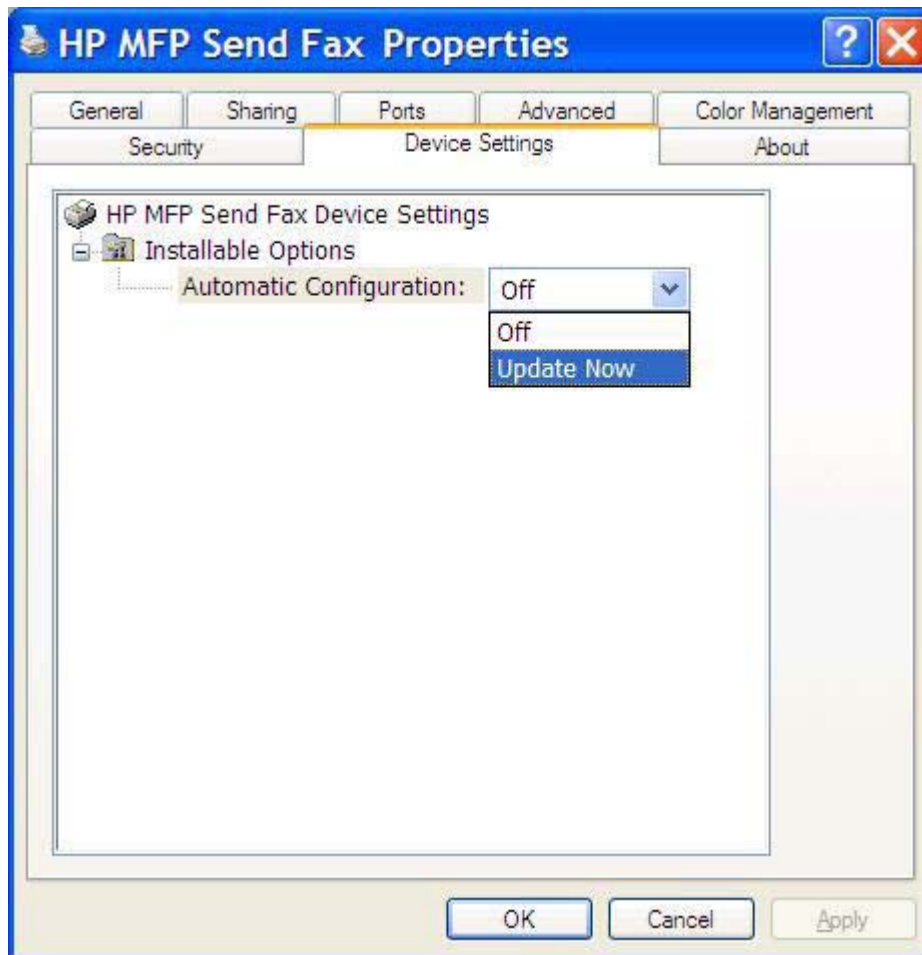
- *Ghid de utilizare HP LaserJet 4345mfp Series*
- *Ghid de utilizare HP Color LaserJet 4730mfp*



- Ghid de utilizare HP LaserJet 9040mfp/9050mfp
- Ghid de utilizare HP Color LaserJet 9500mfp

Pentru a actualiza setările **HP MFP Send Fax** după activarea caracteristicii e-mail pe echipamentul MFP, urmați pașii de mai jos:

1. Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri).
2. Sub **Printer Tasks** (Activități imprimantă) în fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri) faceți clic cu butonul din dreapta pe numele echipamentului MFP, apoi faceți clic pe **Properties** (Proprietăți).
3. În caseta de dialog **HP MFP Send Fax Properties**, faceți clic pe **Device Settings** (Setări dispozitiv).
4. În meniul vertical **Automatic Configuration** (Configurare automată), selectați **Update Now** (Actualizare acum).



5. Faceți clic pe **OK**.

## Nu se primește o confirmare e-mail

Nu se trimite nici o confirmare e-mail dacă echipamentul care primește faxul nu răspunde sau este ocupat, sau dacă nu s-a ajuns la numărul de reapelări configurat pe echipamentul MFP. După ce echipamentul MFP a ajuns la numărul configurat de reapelări, se trimite o notificare de confirmare.

## Pe panoul de control al echipamentului MFP nu apare PC FAX SEND sau PC Fax Send (Trimitere fax PC).

Pe panoul de control al echipamentului MFP nu apare PC FAX SEND sau PC Fax Send (Trimitere fax PC) după instalarea driverului MFP Send Fax.

Firmware-ul este împachetat în fragmente denumite RFU (remote firmware updates – actualizări firmware de la distanță). Aceste fragmente conțin actualizări de firmware pentru echipamentul MFP și pentru diferite subsisteme ale echipamentului MFP. Când fragmentul RFU este trimis către echipamentul MFP, echipamentul MFP trimite actualizările individuale de firmware către celelalte subsisteme ale sale. Uneori, nu toate aceste actualizări au loc simultan.

Finalizați actualizarea firmware-ului pe echipamentele HP LaserJet 4345mfp și 9040/9050mfp și HP Color LaserJet 4730mfp și 9500mfp:

1. Verificați dacă firmware-ul echipamentului MFP a fost actualizat la cea mai recentă versiune disponibilă. Dacă firmware-ul nu a fost actualizat, consultați [Realizarea unui upgrade la firmware-ul echipamentului MFP și descărcarea driverului](#).
2. Opriți și reporniți echipamentul MFP.
3. De la panoul de control al echipamentului MFP, apăsați **Meniu**.
4. Defilați către și atingeți **FAX**.
5. Defilați către și atingeți **FAX SEND** (TRIMITERE FAX).
6. Defilați către și atingeți **PC FAX SEND** (TRIMITERE FAX PC).
7. Atingeți **ENABLED** (ACTIVAT).
8. Atingeți **EXIT** (IEȘIRE).

Finalizați actualizarea firmware-ului pe echipamentele HP LaserJet M3035MFP, M3027MFP, M4345MFP, M5025MFP și M5035MFP:

1. Verificați dacă firmware-ul echipamentului MFP a fost actualizat la cea mai recentă versiune disponibilă. Dacă firmware-ul nu a fost actualizat, consultați [Realizarea unui upgrade la firmware-ul echipamentului MFP și descărcarea driverului](#).
2. Opriți și reporniți echipamentul MFP.
3. În ecranul principal, atingeți **Administration** (Administrare).
4. Defilați către și atingeți **Initial Setup** (Configurare inițială).
5. Defilați către și atingeți **Fax Setup** (Configurare fax).
6. Defilați către și atingeți **PC Fax Send** (Trimitere Fax PC).
7. Atingeți **Enabled** (Activat).
8. Atingeți **Save** (Salvare).

Dacă opțiunile PC FAX SEND sau PC Fax Send (Trimitere fax PC) continuă să nu apară pe panoul de control al echipamentului MFP, consultați HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300 Fax Guide (Ghid pentru trimiterea faxurilor cu accesoriul de fax analogic al echipamentului MFP HP Laserjet) pentru a vă asigura că accesoriul de fax analogic este configurat corect.

Dacă accesoriul de fax analogic este configurat corect și opțiunile PC FAX SEND sau PC Fax Send (Trimitere fax PC) continuă să nu apară pe panoul de control al echipamentului MFP, consultați asistența pentru clienți HP.

## Bitmap-ul nu apare sau nu se imprimă pe copertă

Fișierul bitmap nu va apărea sau nu se va imprima pe copertă dacă fișierul bitmap este prea mare. Procesul de prelucrare a imaginii va ignora prelucrarea imaginii de pe copertă dacă performanțele computerului se reduc semnificativ. Reduceți dimensiunea bitmap-ului pentru a-l include pe copertă.

## Previzualizarea nu apare

Pentru a vedea o previzualizare a lucrării de fax, selectați **Show Preview Before Sending Fax** (Afișare previzualizare înainte de trimitere fax) în fila **Setup** (Configurare).

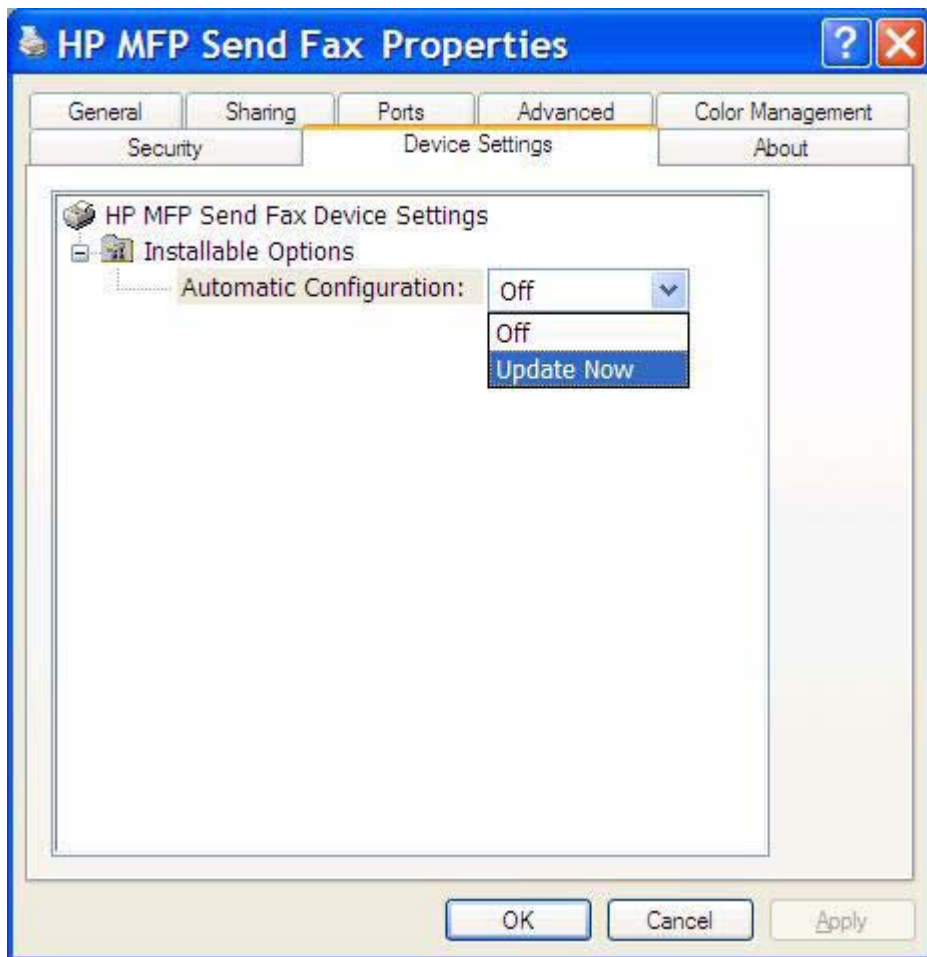
## După dezactivarea acestei caracteristici se solicită un cod de taxare

După dezactivarea caracteristicii cod taxare de la echipamentul MFP, se solicită un cod de taxare în caseta text **Billing Code** (Cod taxare) din fila **Fax Job** (Lucrare fax).

Pentru a actualiza driverul astfel încât caseta text **Billing Code** (Cod taxare) să nu apară în fila **Fax Job** (Lucrare fax), urmați pașii de mai jos:

1. Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri).
2. Sub **Printer Tasks** (Activități imprimantă) din fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri) faceți clic cu butonul din dreapta pe numele echipamentului MFP, apoi faceți clic pe **Properties** (Proprietăți).
3. În caseta de dialog **HP MFP Send Fax Properties**, faceți clic pe **Device Settings** (Setări dispozitiv).

4. Din meniul vertical **Automatic Configuration:** (Configurare automată) selectați **Update Now** (Actualizare acum).



5. Faceți clic pe **OK**.

## Nu apare caseta text cu codul de taxare

După atunci când s-a instalat driverul MFP Send Fax caracteristica cod taxare a fost dezactivată, caseta text **Billing Code** (Cod taxare) nu apare în fila **Fax Job** (Lucrare fax).

Activați codurile de taxare și faceți disponibilă caseta text Billing code (Cod taxare) în fila Fax Job (Lucrare fax) pe echipamentele HP LaserJet 4345mfp și 9040/9050mfp sau HP Color LaserJet 4730mfp și 9500mfp.

1. De la panoul de control al echipamentului MFP, apăsați **Meniu**.
2. Defilați către și atingeți **FAX**.
3. Defilați către și atingeți **FAX SEND** (TRIMITERE FAX).
4. Defilați către și atingeți **BILLING CODE** (COD TAXARE).
5. Atingeți **CUSTOM** (PARTICULARIZAT) pentru a deschide ecranul cod taxare.

6. Utilizați săgețile sus și jos pentru a selecta numărul minim de cifre din codul de taxare.
7. Atingeți **OK** pentru a activa codurile de taxare.

Activați codurile de taxare și faceți disponibilă caseta text Billing code (Cod taxare) în fila Fax Job (Lucrare fax) pe echipamentele HP LaserJet M3035MFP, M3027MFP, M4345MFP, M5025MFP și M5035MFP.

1. Atingeți **Administration** (Administrare).
2. Defilați către și atingeți **Initial Setup** (Configurare inițială).
3. Defilați către și atingeți **Fax Setup** (Configurare fax).
4. Defilați către și atingeți **Fax Send Settings** (Setări trimitere fax).
5. Defilați către și atingeți **Billing Codes** (Coduri taxare).
6. Atingeți **Custom** (Particularizat) pentru a deschide ecranul cod taxare.
7. Utilizați săgețile sus și jos pentru a selecta numărul minim de cifre din codul de taxare.
8. Atingeți **OK** pentru a activa codurile de taxare.

## Câmpurile implicite nu se reîmprospătează

Informațiile din câmpurile cu informații despre expeditor din fila **Setup** (Configurare) sunt actualizate *la prima* introducere a acestora în câmpurile cu informații pentru expeditor în caseta de dialog **Default Settings** (Setări implicite). Dacă informațiile pentru expeditor se modifică ulterior, câmpurile cu informații despre expeditor din fila **Setup** (Configurare) *nu* sunt reîmprospătate. Modificările se salvează, dar informațiile nu apar în caseta de dialog. Pentru a afișa noile informații, ieșiți din driverul MFP Trimitere Fax și apoi reporniți-l.

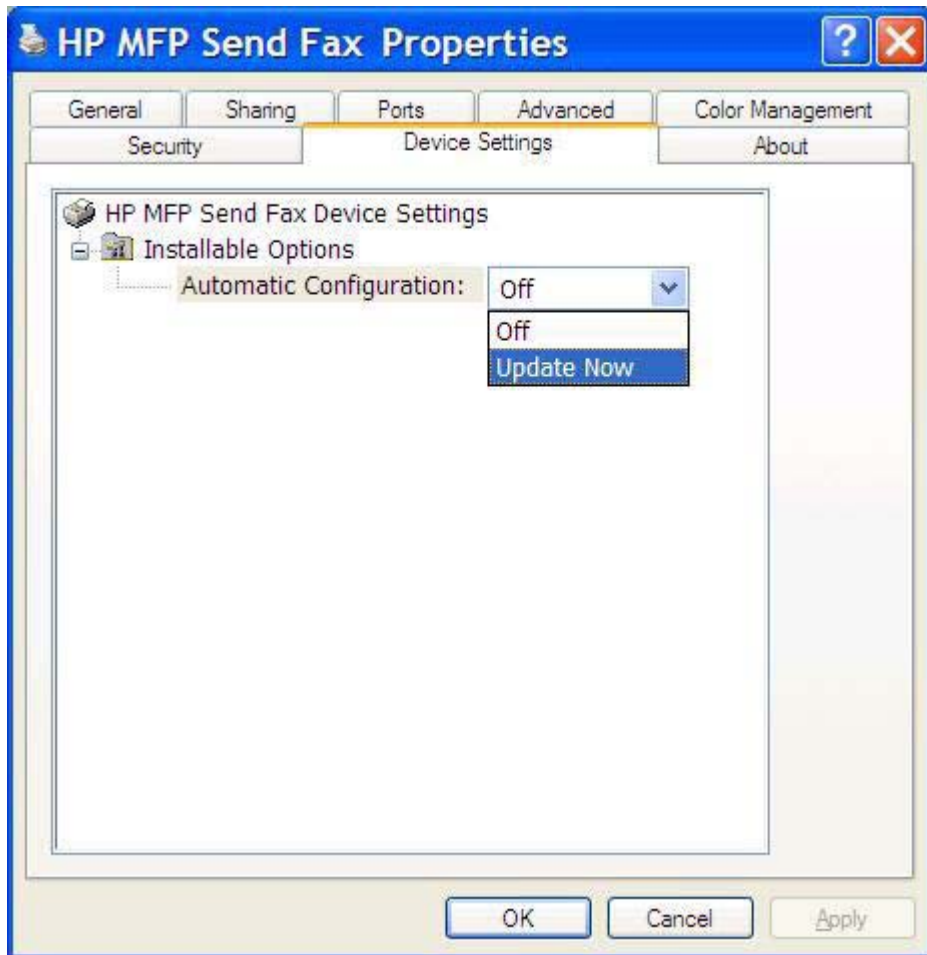
## Setările modificate nu își fac efectul

Driverul MFP Send Fax capturează informațiile de configurare pentru fax MFP în timpul instalării. Dacă setările echipamentului MFP se modifică după instalarea driverului, efectuați o actualizare manuală utilizând caracteristica **Update Now** (Actualizare acum) pentru a sincroniza driverul cu setările echipamentului MFP. În mod normal, prin închiderea și redeschiderea driverului se finalizează acest proces.

Pentru a sincroniza driverul cu setările echipamentului MFP utilizând caracteristica **Update Now** (Actualizare acum), urmați pașii de mai jos:

1. Faceți clic pe **Start**, faceți clic pe **Settings** (Setări), apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și Faxuri).
2. Sub **Printer Tasks** (Activități imprimantă) în fereastra **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri) faceți clic cu butonul din dreapta pe numele echipamentului MFP, apoi faceți clic pe **Properties** (Proprietăți).
3. În caseta de dialog **HP MFP Send Fax Properties**, faceți clic pe **Device Settings** (Setări dispozitiv).

4. Din meniul vertical **Automatic Configuration:** (Configurare automată) selectați **Update Now** (Actualizare acum).



5. Faceți clic pe **OK**.

### **Setările modificate nu au efect într-o instalare Point-and-Print (Indicare și imprimare)**

Dacă utilizați o instalare Point-and-Print (Indicare și imprimare), caracteristicile de notificare, cod taxare, lungime cod taxare și caracteristici activate de fax nu se pot reînprospăta utilizând caracteristica **Update Now** (Actualizare acum). Pentru a face ca aceste modificări ale setărilor să își facă efectul într-o instalare Point-and-Print (Indicare și imprimare), ștergeți imprimanta Send Fax (Trimitere fax) și reinstalați-o.



**Notă** Funcția de previzualizare fax nu este disponibilă când utilizați caracteristica Point-and-Print (Indicare și imprimare).

## Mesaje de avertizare

Când utilizați driverul HP MFP Send Fax este posibil să apară următoarele mesaje de avertizare.

### **Avertismentul PC fax feature may be disabled at the MFP (Este posibil să fie dezactivată caracteristica fax PC la echipamentul MFP)**

Avertismentul **PC fax feature may be disabled at the MFP** (Este posibil să fie dezactivată caracteristica fax PC pe echipamentul MFP) apare dacă s-a modificat port-ul driverului.

Pentru a actualiza setările de configurare, urmați pașii de mai jos:

1. În caseta de mesaj **MFP Send Fax Warning** (Avertisment MFP Send Fax), faceți clic pe **OK**.



2. Verificați dacă firmware-ul echipamentului MFP a fost actualizat la cea mai recentă versiune disponibilă. [Determinarea faptului că echipamentul MFP acceptă driverul MFP Send Fax](#)
3. Verificați dacă este activată opțiunea PC FAX SEND sau PC Fax Send (Trimitere fax PC) pe echipamentul MFP. [Dezinstalarea driverului HP MFP Send Fax](#)

## Mesaje de eroare

Dacă survine o problemă de fax care împiedică sau întrerupe trimiterea sau primirea unui fax, se generează un mesaj de eroare care ajută la determinarea cauzei problemei. Iată o listă a mesajelor și a cauzelor/soluțiilor pentru fiecare.

**Tabelul 4-1** Mesaje de eroare

### At least one fax number is required (Este necesar cel puțin un număr de fax)

Cauză	Soluție
Nu ați tastat un număr de fax în caseta text <b>Fax Number</b> (Număr fax) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax).	Tastați un număr de fax în caseta text <b>Fax Number</b> (Număr fax) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax).

### Missing required information (Lipsește informații obligatorii): Billing Code (Cod taxare)

Cauză	Soluție
Nu ați tastat un cod de taxare în caseta text <b>Billing Code</b> (Cod taxare) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax). Această eroare survine numai dacă este activată caracteristica cod taxare.	Tastați un cod de taxare în caseta text <b>Billing Code</b> (Cod taxare) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax).

### The billing code must be at least "n" digits (Codul de taxare trebuie să aibă cel puțin „n” cifre)

Cauză	Soluție
Codul de taxare a fost configurat pe echipamentul MFP să conțină un număr specificat de cifre. Această eroare survine când este activată caracteristica cod taxare și codul de taxare din caseta text <b>Billing Code</b> (Cod taxare) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) nu conține numărul corect de cifre.	Verificați dacă ați tastat codul de taxare în caseta text <b>Billing Code</b> (Cod taxare) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax). Tastați un cod de taxare care să conțină numărul specificat de cifre.

### Missing required information (Lipsește informații obligatorii): E-mail address (Adresă de e-mail)

Cauză	Soluție
Nu ați tastat o adresă de e-mail în caseta text <b>E-mail address</b> (Adresă e-mail) din fila <b>Setup</b> (Configurare) când ați selectat <b>E-mail notification</b> (Notificare prin e-mail).	Tastați o adresă de e-mail în caseta text <b>E-mail Address</b> (Adresă e-mail) din fila <b>Setup</b> (Configurare).

### The file cannot be found (Imposibil de găsit fișierul)

Cauză	Soluție
A fost trimis un fax cu o cale incorectă specificată în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).	Introduceți o cale corectă pentru imagine în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).



#### Tabelul 4-1 Mesaje de eroare (Continuare)

##### The file cannot be found (Imposibil de găsit fișierul)

Cauză	Soluție
A fost trimis un fax cu o cale către un fișier imagine care lipsește în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).	Introduceți o cale corectă pentru imagine în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).
A fost trimis un fax cu o cale către un tip de fișier incorect în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).	Tastați o cale corectă către un fișier bitmap în caseta text <b>Image</b> (Imagine) din fila <b>Fax Job</b> (Lucrare fax) sau din fila <b>Setup</b> (Configurare).

##### The e-mail address is not in a recognized format. (Adresa de e-mail nu are un format recunoscut.) Do you still want to use it? (Mai doriți să o utilizați?)

Cauză	Soluție
Adresa de e-mail din caseta text <b>E-mail Address</b> (Adresă e-mail) din fila <b>Setup</b> (Configurare) nu este o adresă de e-mail corectă.	Faceți clic pe <b>Yes</b> (Da) pentru a trimite mesajul e-mail la adresa specificată.  Faceți clic pe <b>No</b> (Nu) pentru a reveni la fila <b>Setup</b> (Configurare) pentru a modifica adresa de e-mail.

##### Reached maximum number of entries (S-a atins numărul maxim de intrări)

Cauză	Soluție
Lista <b>Fax Recipients</b> (Destinatari fax) conține numărul maxim de destinatari de fax.  Lista <b>Fax Recipients</b> (Destinatari fax) este limitată la 100 de intrări.	S-a introdus numărul maxim de numere de fax. Trimiteți faxul către destinatarii care au rămas utilizând o lucrare de fax separată.
Agenda telefonică conține numărul maxim de intrări.	Ștergeți intrări din agenda telefonică.
Agenda telefonică este limitată la 10.000 de intrări.	

##### Reached maximum number of entries in a group (S-a atins numărul maxim de intrări într-un grup)

Cauză	Soluție
S-a depășit numărul maxim de intrări pentru grup.	Eliminați intrări din grup.

##### Reached maximum number of group entries (S-a atins numărul maxim de intrări în grup)

Cauză	Soluție
Grupul conține numărul maxim de intrări.	Eliminați intrări din grup.

##### Data is not valid (Date nevalide)

Cauză	Soluție
Tip sau format incorect de fișier.	Fișierul trebuie să fie de tip CSV.

#### Tabelul 4-1 Mesaje de eroare (Continuare)

##### Data is not valid (Date nevalide)

Cauză	Soluție
-------	---------

##### Mapping for minimum required fields not specified (Nu s-a specificat maparea pentru minimum de câmpuri obligatorii)

Cauză	Soluție
Asocierea dintre câmpurile de nume și număr de telefon (minimum) nu a fost mapată către fișierul CSV.	Importați din nou fișierul. În caseta de dialog Mapping (Mapare), selectați maparea corectă pentru câmpurile care nu au o mapare corectă.

##### Duplicate group name specified (S-a specificat un nume de grup duplicat)

Cauză	Soluție
Există deja un nume de grup identic.	Tastați un nou nume de grup, unic.

##### Export error (Eroare de export)

Cauză	Soluție
Nu a reușit exportul agendei telefonice datorită unei erori de scriere în fișier sau datorită spațiului insuficient pe disc.	Aveți grijă ca locația în care va fi salvată agenda telefonică să nu fie protejată la scriere și să existe spațiu disponibil pe disc.

##### Import error (Eroare de import)

Cauză	Soluție
Nu a reușit importul agendei telefonice, deoarece nu s-au găsit intrări valide pentru toate câmpurile sau deoarece există o intrare duplicată.	Asigurați-vă că fișierul sursă CSV nu este corupt și că este organizat corect. Eliminați intrările duplicate înainte de import.



© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q3701-90985